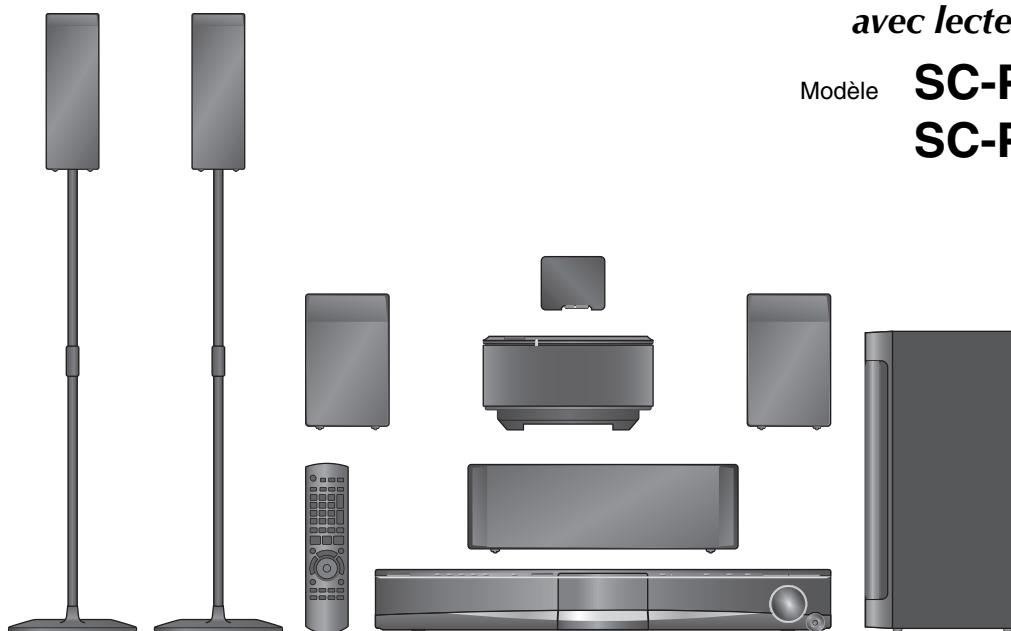


# Panasonic®

## Manuel d'utilisation *Chaîne audio cinéma maison avec lecteur DVD*

Modèle **SC-PT760**  
**SC-PT960**



Le modèle SC-PT760 est illustré.

### Code régional

Le lecteur prend en charge les disques DVD-Vidéo identifiés par le code régional "1" ou par la mention "ALL".

Exemple:



À titre de participant au programme ENERGY STAR®, Panasonic a déterminé que cet appareil respecte les directives ENERGY STAR® en matière d'économie d'énergie.

PC

6

### Enceintes ambiophoniques sans fil

28

### Fonctions d'optimisation du rendu sonore

Optimiseur ambiophonique,  
Dolby Pro Logic II et plus encore.

30

### Connectivité iPod

Il est possible de faire l'écoute de pièces musicales sur un iPod par l'entremise des enceintes acoustiques et de visualiser des photos et des vidéos enregistrées sur un iPod à l'écran d'un téléviseur.

**Avant de raccorder, régler ou utiliser l'appareil, il est recommandé de lire attentivement le manuel d'utilisation.**

**Conserver ce manuel.**

Pour toute demande de renseignements, appeler au

**1-800-561-5505**

RQTX0106-2C

# Cher client

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil. Pour en tirer un rendement optimal, lire attentivement le présent manuel.

- Ces instructions d'utilisation s'appliquent aux modèles SC-PT760 et SC-PT960.
- Sauf indication contraire, les illustrations de ce manuel d'utilisation concernent le modèle SC-PT760.
- Les instructions du présent manuel font référence à la télécommande. Toutefois, les fonctions peuvent être activées au moyen des touches de l'appareil identiques à celles de la télécommande.

Indique des caractéristiques s'appliquant au modèle:

|                                           | PT760 : SC-PT760 seulement | PT960 : SC-PT960 seulement |
|-------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Chaîne                                    | SC-PT760                   | SC-PT960                   |
| Appareil principal                        | SA-PT760                   | SA-PT960                   |
| Enceintes avant                           | SB-HF760                   | SB-HF960                   |
| Enceinte centrale                         | SB-HC760                   | SB-HC760                   |
| Enceintes ambiophoniques                  | SB-HS760                   | SB-HS960                   |
| Enceinte d'extrêmes-graves                | SB-HW560                   | SB-HW560                   |
| Digital transmitter                       | SH-FX65T                   | SH-FX65T                   |
| Amplificateur émetteur-récepteur sans fil | SE-FX65A                   | SE-FX65A                   |

## ATTENTION!

CET APPAREIL EST DOTÉ D'UN LECTEUR AU LASER. L'UTILISATION DE COMMANDES OU LE RECOURS À DES RÉGLAGES AUTRES QUE CEUX INDiquÉS DANS CE MANUEL PEUVENT PRÉSENTER DES RISQUES D'EXPOSITION À DES RADIATIONS. NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER. TOUTE RÉPARATION DOIT ÊTRE FAITE PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ ET NON PAR L'USAGER.

## AVERTISSEMENT:

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE DOMMAGES À L'APPAREIL,

- N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE, À L'HUMIDITÉ, À L'ÉGOUTTEMENT OU AUX ÉCLABOUSSEMENTS, ET NE PLACEZ SUR L'APPAREIL AUCUN OBJET REMPLI DE LIQUIDE, COMME PAR EXEMPLE DES VASES.
- UTILISEZ EXCLUSIVEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.
- NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE); IL N'Y A AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. CONFIEZ TOUTE RÉPARATION À UN TECHNICIEN DE SERVICE QUALIFIÉ.

(Pour amplificateur émetteur-récepteur sans fil)

La marque et le symboles suivants sont situés dessous l'appareil.



**ATTENTION**  
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE  
NE PAS OUVRIR



ATTENTION: AFIN DE PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES, NE PAS RETIRER LES VIS. TOUTE RÉPARATION DEVRAIT ÊTRE CONFIEE À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.



Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral indique la présence d'une tension suffisamment élevée pour engendrer un risque de chocs électriques.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique que le manuel d'utilisation inclus avec l'appareil contient d'importantes recommandations quant au fonctionnement et à l'entretien de ce dernier.

## IMPORTANTES MISES EN GARDE

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les instructions qui suivent. Se conformer tout particulièrement aux avertissements inscrits sur l'appareil et aux consignes de sécurité indiquées ci-dessous. Conserver le présent manuel pour consultation ultérieure.

- 1) Lire attentivement ces instructions.
- 2) Conserver ces instructions.
- 3) Lire toutes les mises en garde.
- 4) Suivre toutes les instructions.
- 5) Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'eau.
- 6) Nettoyer qu'avec un chiffon sec.
- 7) Ne pas bloquer les événements d'aération. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.
- 8) Ne pas installer l'appareil près d'un appareil de chauffage tel qu'un radiateur, une cuisinière, un registre de chaleur ou tout dispositif émettant de la chaleur (y compris un amplificateur).
- 9) Pour des raisons de sécurité, ne pas modifier la fiche polarisée ou celle de mise à la terre. Une fiche polarisée est une fiche à deux lames, dont une plus large. Une fiche de mise à la terre est une fiche à deux lames avec une broche de masse. La lame plus large ou la broche de masse procure une protection accrue. Si ce genre de fiche ne peut être inséré dans une prise de courant, communiquer avec un électricien pour remplacer la prise.
- 10) S'assurer que le cordon est placé dans un endroit où il ne risque pas d'être écrasé, piétiné ou coincé. Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche.
- 11) N'utiliser que les accessoires ou périphériques recommandés par le fabricant.
- 12) N'utiliser l'appareil qu'avec un chariot, meuble, trépied, support ou table recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lors de l'utilisation d'un chariot, le déplacer avec le plus grand soin afin d'éviter tout dommage.
- 13) Débrancher cet appareil lors d'un orage ou en cas de non-utilisation prolongée.
- 14) Confier l'appareil à un technicien qualifié pour toute réparation: cordon d'alimentation ou fiche endommagé, liquide renversé ou objet tombé dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, mauvais fonctionnement ou échappement de l'appareil.



# TABLE DES MATIÈRES

## Mise en route



|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| IMPORTANTES MISES EN GARDE ..... | 2 |
|----------------------------------|---|

## Installation facile

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| étape 1 Assemblage des enceintes<br>acoustique ..... | 4  |
| étape 2 Emplacement .....                            | 6  |
| Options d'installation des enceintes .....           | 7  |
| étape 3 Raccordement des câbles .....                | 8  |
| Raccordement audio et vidéo .....                    | 8  |
| Raccordement des enceintes .....                     | 9  |
| Raccordement à l'antenne radio .....                 | 10 |

|                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------|----|
| étape 4 Raccordement pour l'émetteur-<br>récepteur numérique ..... | 11 |
| étape 5 Raccordement des cordons<br>d'alimentation .....           | 11 |
| étape 6 Télécommande .....                                         | 11 |
| étape 7 Configuration rapide .....                                 | 12 |
| étape 8 Présintonisation<br>des stations de radio .....            | 13 |
| Présintonisation automatique .....                                 | 13 |
| Vérification des adresses mémoire .....                            | 13 |
| Guide de référence des commandes .....                             | 14 |
| Menu de démarrage (START) .....                                    | 15 |

## Lecture de disques



|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| Lecture de base .....                         | 16 |
| Avec l'appareil principal .....               | 16 |
| Avec la télécommande .....                    | 17 |
| Autres fonctions de lecture .....             | 18 |
| Lecture enchaînée de CD (mode CD) .....       | 18 |
| Répétition .....                              | 18 |
| Lecture programmée et lecture aléatoire ..... | 18 |

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| Utilisation des menus de navigation .....             | 19 |
| Lecture de disques de données .....                   | 19 |
| Lecture de disques RAM et DVD-R/-RW<br>(DVD-VR) ..... | 19 |
| Utilisation des menus à l'écran .....                 | 20 |
| Modification des réglages sur l'appareil .....        | 22 |
| Modification du temps de retard des enceintes .....   | 25 |

## Autres fonctions



|                                                                                                                                |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Utilisation de la fonction VIERA Link™<br>"HDAVI Control™" .....                                                               | 26 |
| Lecture express .....                                                                                                          | 26 |
| À propos de la commutation du signal d'entrée .....                                                                            | 26 |
| Lien-Hors marche .....                                                                                                         | 26 |
| Contrôle des haut-parleurs .....                                                                                               | 27 |
| Contrôle VIERA Link opérable uniquement<br>avec la télécommande du téléviseur<br>[pour "HDAVI Control 2 (ou ultérieur)"] ..... | 27 |

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| Utilisation des effets sonores .....            | 28 |
| Paramétrage des effets sonores .....            | 28 |
| Utilisation de Dolby Pro Logic II. ....         | 28 |
| Utilisation du mode ambiophonie atténuée .....  | 28 |
| Niveau des extrêmes-graves .....                | 29 |
| Accentuation des extrêmes-graves .....          | 29 |
| Réglage du niveau de sortie des enceintes ..... | 29 |
| Écoute de la radio FM/AM .....                  | 29 |
| Syntonisation manuelle .....                    | 29 |
| Appareils auxiliaires .....                     | 30 |
| Signal audio du téléviseur .....                | 30 |
| Signal audio numérique .....                    | 30 |
| Utilisation d'un iPod .....                     | 30 |

## Références



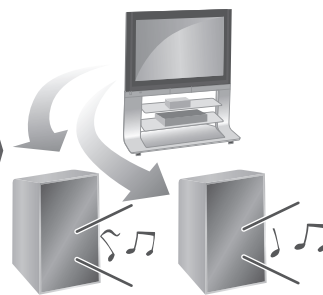
|                           |    |
|---------------------------|----|
| Disques compatibles ..... | 32 |
| Entretien .....           | 33 |
| Guide de dépannage .....  | 34 |
| Glossaire .....           | 37 |

|                                      |       |
|--------------------------------------|-------|
| Spécifications .....                 | 38    |
| Service après-vente .....            | 39    |
| Certificat de garantie limitée ..... | 41    |
| Accessoires .....                    | Endos |

Rendu  
ambiophonique  
28



Signal  
audio de la  
télévision  
30



# étape 1

## Assemblage des enceintes acoustique

### Préparatifs

- Afin de prévenir des rayures ou tout autre dommage, déposer un chiffon doux sur la surface où se fera l'assemblage.
- Utiliser un tournevis cruciforme (Phillips) pour l'assemblage.
- Pour l'installation murale, se reporter à la page 7.

### PT760 : Enceintes avant

### PT960 : Enceintes ambiophoniques

Vérifier que tous les composants indiqués sont présents avant de commencer l'assemblage, la configuration et le raccordement.

**PT760**  
2 enceintes avant

**PT960**  
2 enceintes  
ambiophoniques



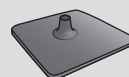
**PT760**  
2 ensembles de tubes  
(avec câble):  
Pour les enceintes  
avant



**PT960**  
2 ensembles de tubes  
(avec câble):  
Pour les enceintes  
ambiophoniques



2 bases



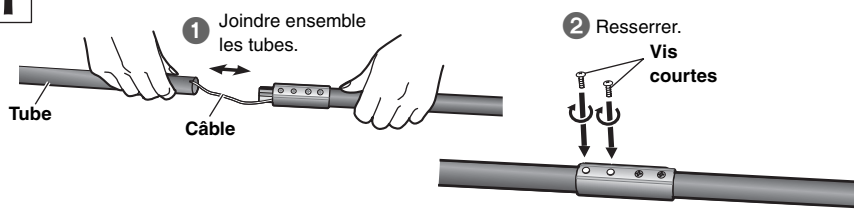
8 vis



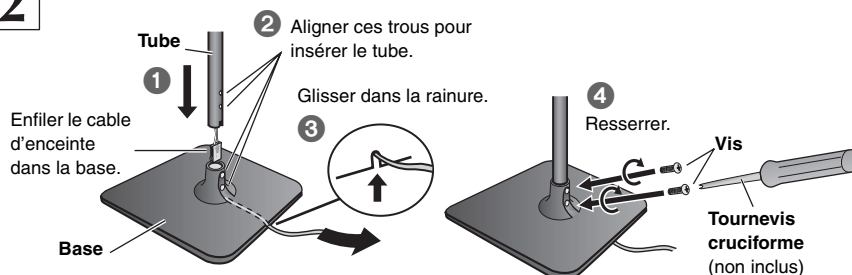
4 vis  
courtes



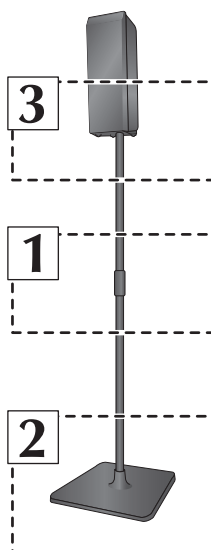
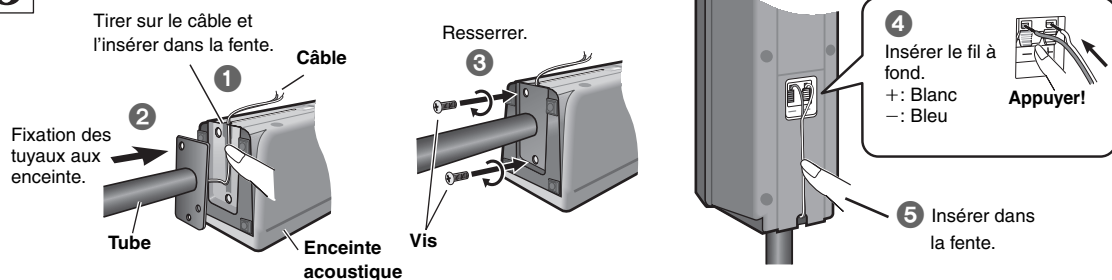
1



2

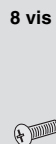
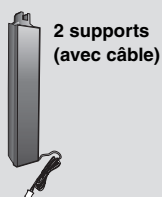


3

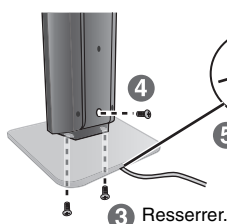
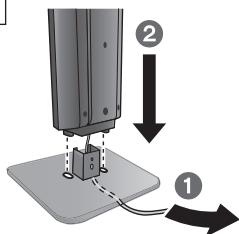


## PT960 : Enceintes avant

Vérifier que tous les composants indiqués sont présents avant de commencer l'assemblage, la configuration et le raccordement.



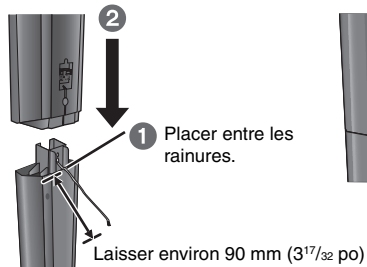
1



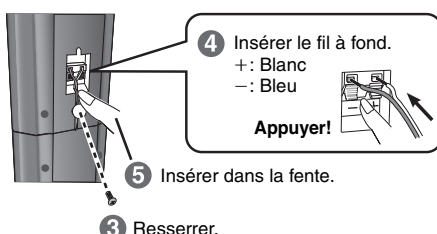
5 Glisser dans la rainure.

3 Resserrer.

2



Laisser environ 90 mm ( $3\frac{17}{32}$  po)

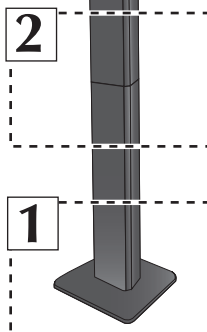


3 Resserrer.

4 Insérer le fil à fond.  
+: Blanc  
-: Bleu

Appuyer!

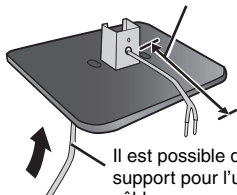
5 Insérer dans la fente.



## Options d'assemblage des enceintes

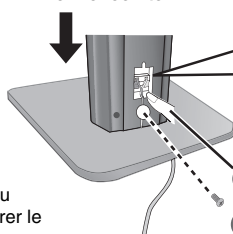
### Enfiler le câble d'enceinte dans le base.

Laisser environ 100 mm ( $3\frac{15}{16}$  po)



Il est possible de retirer le câble du support pour l'utiliser. Pour réinsérer le câble, se reporter à la page 7.

### Fixer l'enceinte.



2 Insérer le fil à fond.  
+: Blanc  
-: Bleu

Appuyer!

3 Insérer dans la fente.

1 Resserrer.



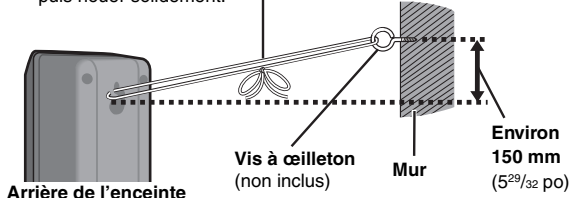
## Pour empêcher les enceintes de tomber

- Il sera nécessaire d'insérer dans le mur et les colonnes murales des vis appropriées auxquelles les vis à œilletons seront accrochées.
- Lorsque la surface à laquelle les enceintes seront attachées est insuffisamment solide ou faite de béton, confier l'installation à un entrepreneur qualifié. Une installation impropre pourrait endommager le mur ou les enceintes.

ex.: PT760 Enceintes avant

Ficelle (non inclus)

Enfiler la ficelle dans la vis à œilleton au mur et à travers l'enceinte, puis nouer solidement.



Arrière de l'enceinte

Vis à œilleton  
(non inclus)

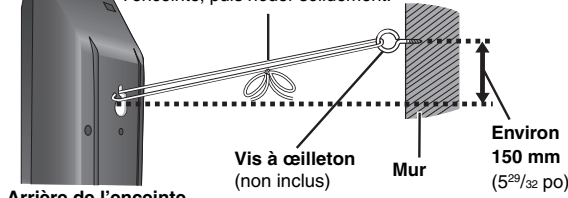
Mur

Environ  
150 mm  
( $5\frac{29}{32}$  po)

ex.: PT960 Enceintes avant

Ficelle (non inclus)

Enfiler la ficelle dans la vis à œilleton au mur et à travers l'enceinte, puis nouer solidement.



Arrière de l'enceinte

Vis à œilleton  
(non inclus)

Mur

Environ  
150 mm  
( $5\frac{29}{32}$  po)

## étape 2 Emplacement

L'emplacement des enceintes peut affecter le rendu sonore et les basses fréquences. Prendre note des points suivants:

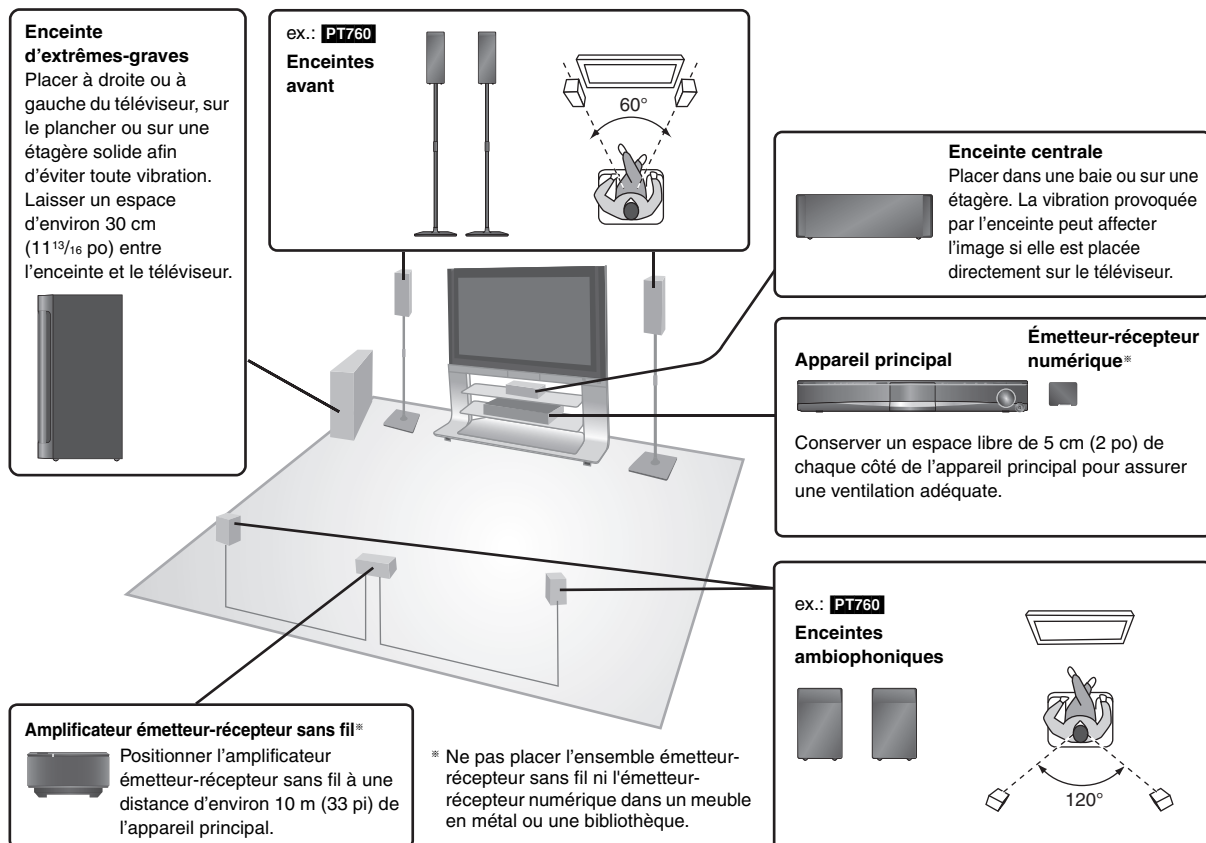
- Placer les enceintes sur une surface plane et sûre.
- Le fait de placer des enceintes trop proches des murs, planchers ou coins peut causer des graves trop prononcés. Couvrir les murs et les fenêtres avec des rideaux épais.

### Nota

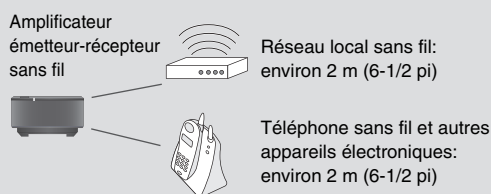
Installer les enceintes à au moins 10 mm ( $13/32$  po) de la chaîne pour assurer une ventilation adéquate.

### Exemple de configuration

Les enceintes avant, centrale et ambiophoniques devraient être placées à égale distance de la position d'écoute. Les angles montrés ci-dessous ne sont qu'approximatifs.



**Afin de prévenir tout risque d'interférence, maintenir les distances suivantes entre l'ensemble émetteur-récepteur sans fil et les autres appareils électroniques fonctionnant dans la même bande de fréquences radio (2,4 GHz).**



L'enceinte ambiophonique recherchera automatiquement un canal offrant une réception claire dans l'éventualité où d'autres appareils créeraient de l'interférence. Dans un tel cas, l'indicateur " **Wi** " (indicateur de fonctionnement sans fil) sur l'affichage de l'appareil principal clignote; de plus, la reproduction du signal sur l'enceinte ambiophonique est momentanément interrompue.

Ce phénomène, tout à fait normal, vise à assurer un rendement optimal de la part de votre chaîne cinéma maison.

Si l'interférence devait persister, éloigner les appareils en cause le plus possible de l'enceinte ambiophonique ou déplacer l'amplificateur émetteur-récepteur sans fil plus près de l'appareil principal.

« » **Multiplier les options d'écoute avec une chaîne sans fil multizone.**

### Accessoire sans fil SH-FX85 Panasonic en option

Il est possible de profiter d'une écoute distribuée dans une autre pièce avec l'accessoire sans fil de Panasonic SH-FX85. Pour plus de détails, consulter le manuel d'utilisation de l'accessoire sans fil Panasonic en option.

### Remarques sur l'utilisation des enceintes

#### • N'utiliser que les enceintes fournies

L'utilisation d'autres enceintes pourrait non seulement affecter la qualité du son mais pourrait également endommager l'appareil.

- Il est possible d'endommager les enceintes et de réduire leur vie utile si l'écoute est faite à un niveau sonore élevé pendant des périodes prolongées.
- Pour éviter les dommages, réduire le volume dans les cas suivants:
  - En présence de distortion.
  - Si les enceintes émettent un ronronnement causé par un tourne-disque, des interférences produites par des émissions sur la bande FM, des signaux continus en provenance d'un oscillateur, disque test ou équipement électronique.
  - Lors du réglage de la qualité sonore.
  - Lors de la mise en ou hors fonction de l'appareil.

## En cas de rendu chromatique irrégulier sur le téléviseur

L'enceinte centrale a été conçue pour être placée à proximité d'un téléviseur, toutefois, il peut arriver que l'image soit affectée sur certains téléviseurs et après avoir fait certains réglages.

**Dans un tel cas, couper le contact sur le téléviseur pendant environ 30 minutes.**

La fonction de démagnétisation du téléviseur devrait corriger ce problème. S'il persiste, éloigner les enceintes du téléviseur.

### Avis

- L'appareil et les enceintes fournies ne doivent être utilisés que conformément aux présentes instructions. Le non-respect des présentes instructions pourrait entraîner des dommages à l'amplificateur et/ou aux enceintes voire un risque d'incendie. En cas de dommage ou d'un changement brusque dans le rendement de l'appareil, consulter un technicien qualifié.
- Ne pas tenter de fixer ces enceintes au mur par une méthode autre que celles détaillées dans ce manuel.

## Attention

- Ne pas toucher le treillis à l'avant des enceintes. Les tenir par leurs côtés.  
ex.: Enceinte centrale

NON



OUI



- Ne pas se mettre debout sur la base. Surveiller les enfants à proximité.  
ex.: PT760 Enceintes avant

NON



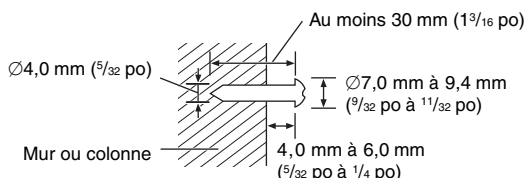
## Options d'installation des enceintes

### ■ Montage à un mur

Il est possible de fixer toutes les enceintes (sauf l'enceinte d'extrêmes-graves) au mur.

- Le mur ou la colonne murale auquel l'enceinte est fixée doit pouvoir supporter un poids supérieur à 10 kg (22 lb) par vis. Lors du montage mural des enceintes, confier l'installation à un entrepreneur qualifié. Une installation impropre pourrait endommager le mur ou les enceintes.

#### ① Insérer une vis (non inclus) dans le mur.

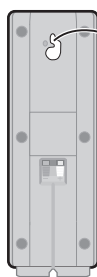


#### ② Monter l'enceinte au mur en insérant la tête de la vis ou des vis dans le ou les trous.

ex.: PT760

#### Enceinte avant

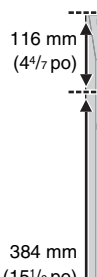
Fixer au mur sans la base ni les tubes



ex.: PT960

#### Enceinte avant

Fixer au mur sans la base ni le support



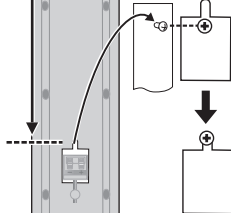
ex.:

NON

Dans cette position, l'enceinte est susceptible de tomber lorsque déplacée vers la gauche ou la droite.

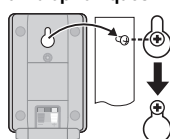
OUI

Déplacer l'enceinte de manière que la vis se trouve dans cette position.

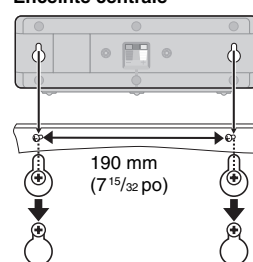


ex.: PT760

#### Enceintes ambiophoniques



#### Enceinte centrale



### ■ Montage sur des supports (non inclus)

PT760 : Enceintes de canal centre et ambiophoniques

PT960 : Enceinte centrale

S'assurer que les supports ont les propriétés suivantes.

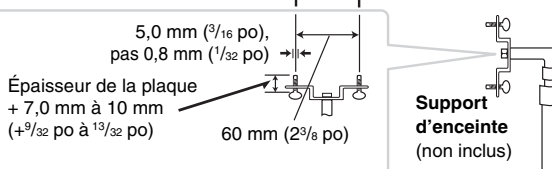
Le diamètre et la longueur des vis, de même que la distance entre les vis, doivent correspondre aux mesures indiquées ci-contre.

- Les supports doivent pouvoir supporter un poids de plus de 10 kg (22 lb).
- Les supports doivent être stables même si les enceintes sont placées en hauteur.

ex.: Enceinte centrale

#### Orifices de vis à métaux

Pour fixer aux supports d'enceinte

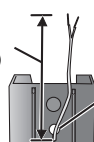


### ■ Réinsertion du câble de l'enceinte avant

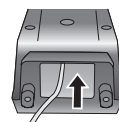
(Sauf PT760)

Laisser environ 80 mm (3 1/8 po)

Tirer le câble dans la fente.



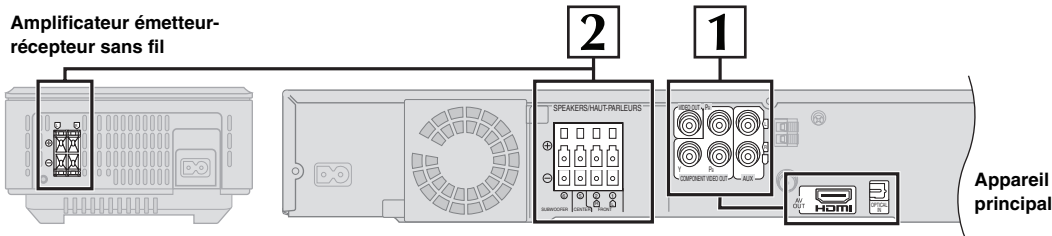
Insérer le câble du bas vers le haut.



## étape 3 Raccordement des câbles

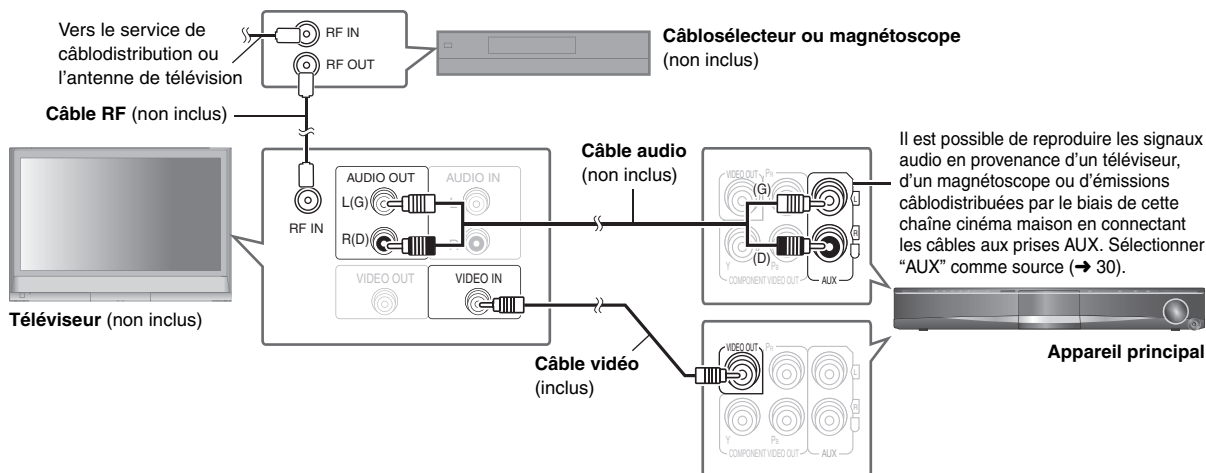
Mettre tous les appareils hors tension et lire leur manuel d'utilisation.

**Ne pas brancher le cordon d'alimentation secteur avant d'avoir effectué tous les autres raccordements.**



### 1 Raccordement audio et vidéo

Exemple de configuration de base



### Autres raccordements vidéo pour une meilleure qualité d'image

| Prises sur le téléviseur                                                                                                                                                          | Câbles requis (non inclus)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Prises sur l'appareil principal                                                                              | Caractéristiques                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                   | <b>Câble HDMI</b><br><p><b>Nota</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Il n'est pas possible d'utiliser des câbles non compatibles avec HDMI.</li> <li>Il est recommandé d'utiliser un câble HDMI Panasonic.</li> </ul> <p>Les numéros de pièces recommandés:<br/> RP-CDHG15 (1,5 m/4,9 pi),<br/> RP-CDHG30 (3,0 m/9,8 pi),<br/> RP-CDHG50 (5,0 m/16,4 pi), etc.</p> |                                                                                                              | <p>Cette connexion assure une qualité d'image supérieure.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Régler "PRIORITÉ VIDÉO" sur "OUI" (→ 24, Menu "HDMI").</li> <li>Régler "FORMAT VIDÉO" dans le Menu 4 (HDMI) (→ 21).</li> </ul> <p><b>VIERA Link™ "HDAVI Control™"</b></p> <p>Si le téléviseur Panasonic utilisé est compatible avec le contrôle HDMI, il est possible de synchroniser le téléviseur avec une chaîne cinéma maison et vice versa (→ 26, Utilisation de la fonction VIERA Link™ "HDAVI Control™").</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque la fonction VIERA Link "HDAVI Control" est utilisée, effectuer la connexion audio supplémentaire (→ ci-dessus).</li> </ul> |
| <p>Tous les téléviseurs de la marque Panasonic qui possèdent des connecteurs d'entrée 480p sont compatibles. Pour les téléviseurs des autres marques, consulter le fabricant.</p> | <b>Câbles vidéo</b><br>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Faire les raccordements en respectant le code de couleurs.</li> </ul> | <p>Cette connexion offre une image plus pure que la connexion à la prise de sortie VIDEO OUT.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Après avoir fait les raccordements, sélectionner "PLUS FONCÉ" dans "NIVEAU DU NOIR" dans le Menu "VIDÉO" (→ 23).</li> </ul> <p><b>Visionnement avec un signal vidéo à balayage progressif</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Connexion à un téléviseur compatible avec un signal de sortie à balayage progressif <ul style="list-style-type: none"> <li>Régler "SORTIE V (E/P)" dans le Menu "VIDÉO" sur "PROGRESSIF", puis suivre les instructions à l'écran (→ 23, Menu "VIDÉO").</li> </ul> </li> </ul>                                     |

#### Nota

● **Ne pas effectuer les raccordements vidéo par le truchement d'un magnétoscope.**

En effet, du fait du système antipiratage, l'image pourrait ne pas être reproduite correctement.

● Une seule connexion vidéo est requise. Sélectionner l'une des connections vidéo indiquées ci-dessus selon le téléviseur utilisé.

Autres raccordements audio

| Prises sur le téléviseur                                                                         | Câbles requis (non inclus)                                                                                                                                                                                              | Prises sur l'appareil principal                                                                        | Caractéristiques                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>OPTICAL OUT | <b>Câble audio numérique optique</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Évitez de trop le plier pendant le raccordement.</li></ul>  | <b>OPTICAL IN</b><br> | Cet appareil peut décoder les signaux de sortie ambiophonique provenant du câblodélecteur et d'une diffusion soit numérique ou par satellite. Pour plus de détails, consulter le manuel d'utilisation de l'appareil. Seuls les signaux de sortie Dolby Digital et PCM sont compatibles avec ce raccordement. <ul style="list-style-type: none"><li>Après avoir fait les raccordements, effectuer les réglages convenant le mieux au type de signal audio reproduit par les appareils numériques (→ 30).</li></ul> |

2 Raccordement des enceintes

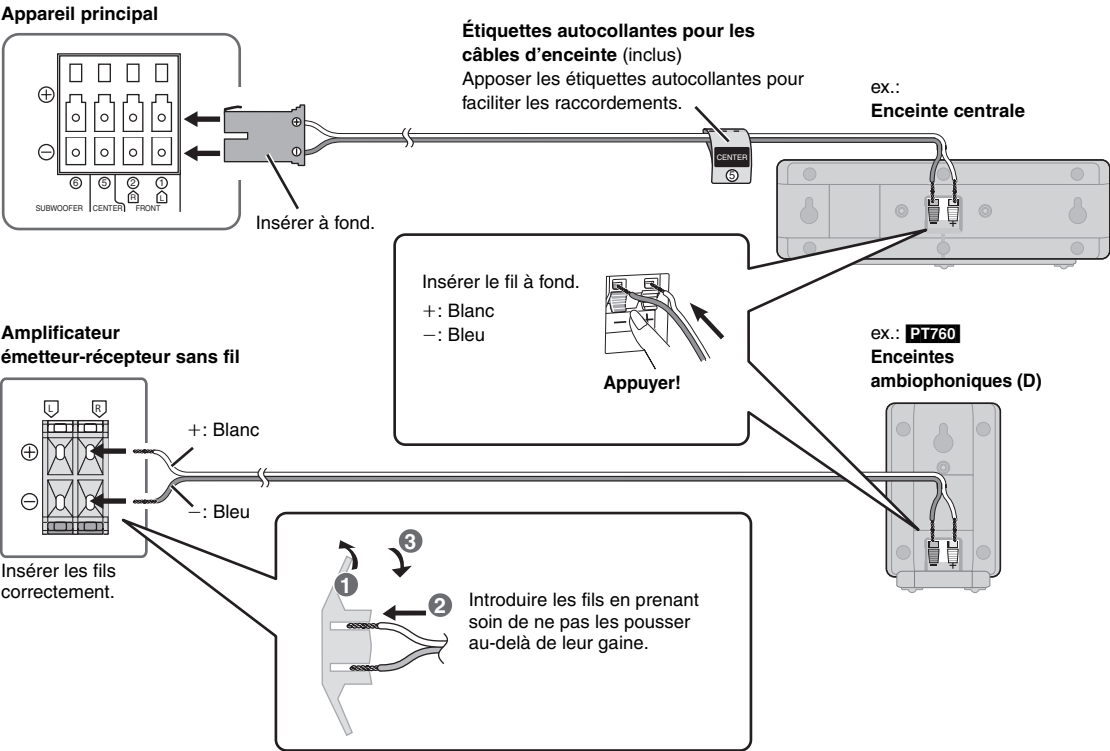


**NON**

- Prendre garde de ne pas court-circuiter les fils ou d'inverser la polarité des fils d'enceinte afin de prévenir tout dommage aux enceintes.

**Raccordement des enceintes à l'appareil principal:**  
Connecter les câbles aux bornes de la même couleur.

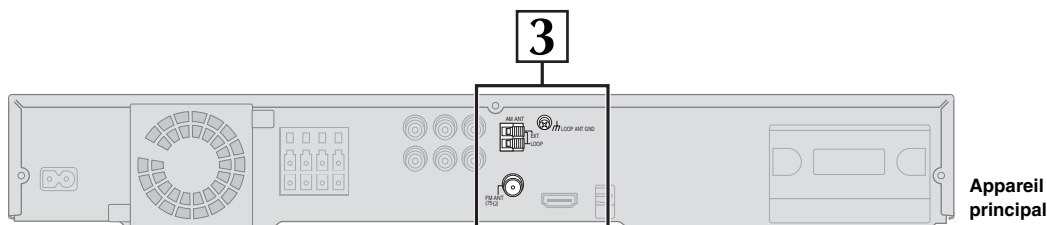
| Enceinte                                 | Couleur de la borne/connecteur |
|------------------------------------------|--------------------------------|
| ① FRONT (L) [Enceinte avant (G)]         | Blanc                          |
| ② FRONT (R) [Enceinte avant (D)]         | Rouge                          |
| ⑤ CENTER (Enceinte centrale)             | Vert                           |
| ⑥ SUBWOOFER (Enceinte d'extrêmes-graves) | Violet                         |



(Suite à la page suivante)

# étape 3

## Raccordement des câbles



### 3 Raccordement à l'antenne radio

- Éloigner le câble d'antenne de tous les autres fils et câbles.

#### Antenne FM intérieure

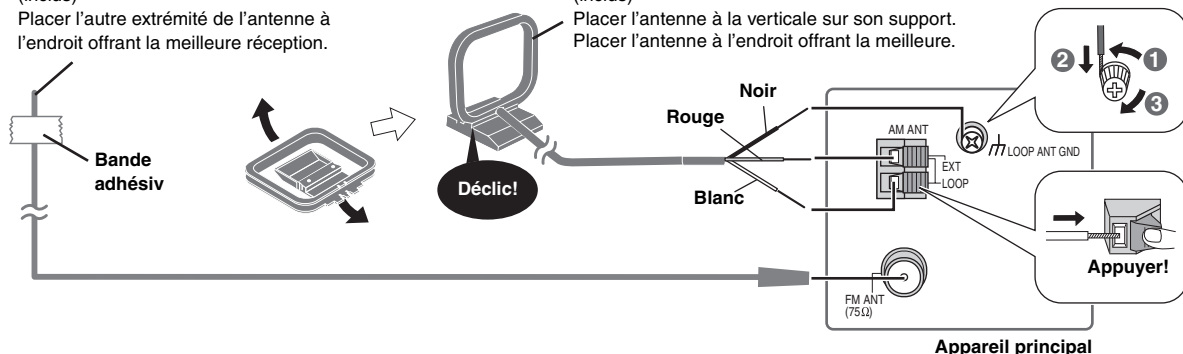
(inclus)

Placer l'autre extrémité de l'antenne à l'endroit offrant la meilleure réception.

#### Antenne-cadre AM

(inclus)

Placer l'antenne à la verticale sur son support. Placer l'antenne à l'endroit offrant la meilleure.



### Raccordement d'une antenne extérieure (en option)

Installer des antennes extérieures dans le cas où la réception serait de piètre qualité.

- Débrancher l'antenne si l'appareil est hors fonction.
- Ne pas utiliser l'antenne extérieure pendant un orage.

#### Antenne FM extérieure

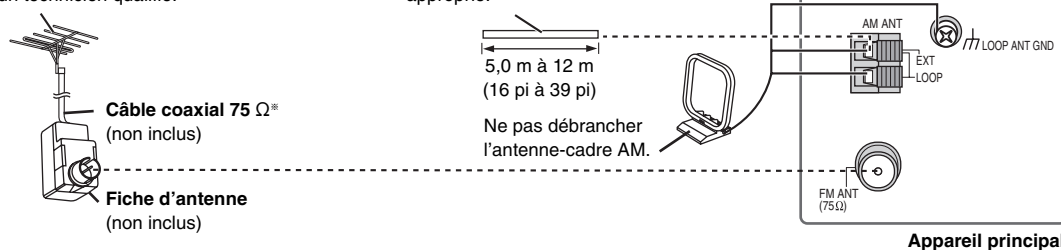
[Avec une antenne de télévision (non inclus)]

- Confier l'installation de l'antenne à un technicien qualifié.

#### Antenne AM extérieure

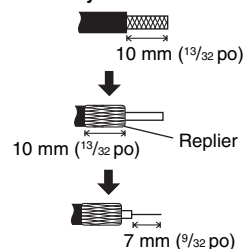
[Avec un fil recouvert de vinyle (non inclus)]

Faire cheminer un fil de vinyle à l'horizontale le long d'une fenêtre ou d'un autre emplacement approprié.

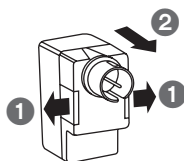


\* Modifier comme suit le câble coaxial 75 Ω d'antenne extérieure.

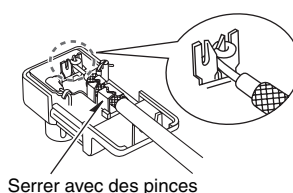
- Retirer une partie de la gaine isolante extérieure en vinyle.



- Écarter soigneusement les languettes pour retirer le couvercle.



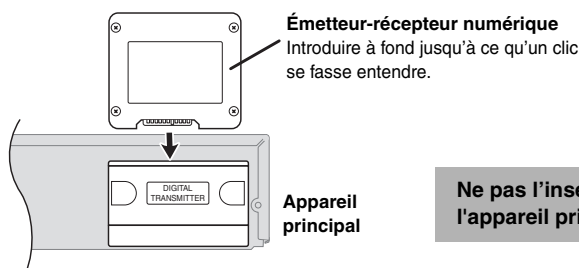
- Installer le câble coaxial. Serrer le conducteur de câble et l'enrouler de sorte qu'il n'entre pas en contact avec toute autre pièce.



- Fixer le couvercle.

## étape 4

### Raccordement pour l'émetteur-récepteur numérique

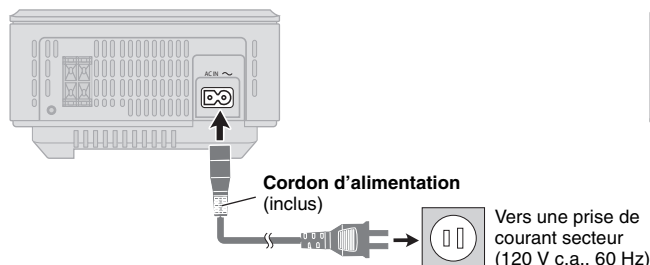


Ne pas l'insérer ou le retirer lorsque l'appareil principal est sous tension.

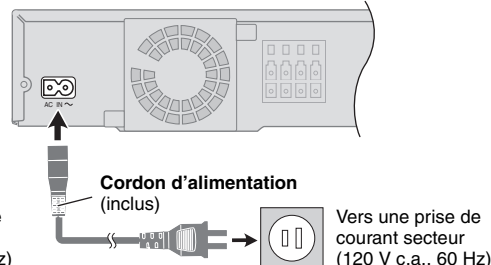
## étape 5

### Raccordement des cordons d'alimentation

Amplificateur émetteur-récepteur sans fil



Appareil principal



#### Économie d'énergie

L'appareil principal et l'amplificateur émetteur-récepteur sans fil consomment une petite quantité d'énergie même lorsqu'ils sont hors marche (appareil principal: environ 0,3 W, l'amplificateur émetteur-récepteur sans fil: environ 0,2 W). Pour économiser l'énergie lorsque les appareils ne sont pas utilisés pendant une période prolongée, débrancher les cordons d'alimentation.

Il sera par la suite nécessaire de refaire la mémorisation de certains paramètres lorsque l'appareil principal sera branché à nouveau.

#### Nota

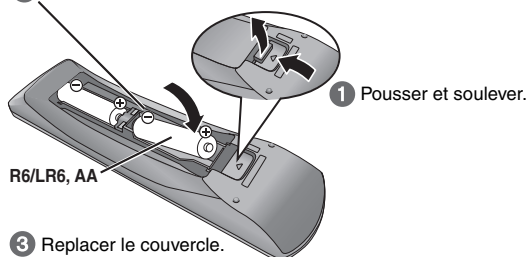
Les cordons d'alimentation fournis ne doivent être utilisés qu'avec l'appareil principal et l'amplificateur émetteur-récepteur sans fil. Ne pas les utiliser avec aucun autre équipement. Par ailleurs, ne pas utiliser d'autres cordons autres que ceux fournis avec l'appareil principal ou l'amplificateur émetteur-récepteur sans fil.

## étape 6

### Télécommande

#### ■ Piles

2 S'assurer de respecter la polarité (+ et -).



#### ATTENTION

Danger d'explosion si la batterie/pile n'est pas remplacée correctement. Remplacez-la uniquement par une batterie/pile identique ou du même type recommandée par le fabricant. Suivez les instructions du fabricant pour jeter les batteries usées.

- Ne pas exposer les piles à la chaleur ou à la flamme.
- Ne pas laisser les piles dans une voiture exposée directement aux rayons solaires avec les portes et fenêtres fermées pour une période prolongée.

#### Ne pas:

- utiliser ensemble des piles neuves et usées.
- utiliser ensemble des piles de types différents.
- démonter ou court-circuiter les piles.
- tenter de recharger des piles alcalines ou au manganèse.
- utiliser des piles dont la gaine a été enlevée ou est endommagée.

Un traitement inapproprié des piles peut entraîner une fuite de l'électrolyte susceptible d'endommager les objets avec lesquels elle entrerait en contact et de provoquer un incendie.

Retirer les piles de la télécommande si celle-ci ne doit pas être utilisée pendant une longue période. Ranger les piles dans un endroit sombre et frais.

#### ■ Fonctionnement

Orienter la télécommande directement vers le capteur de signal (→ 15), en prenant soin d'éviter les obstacles, à une distance maximum de 7,0 m (23 pi).

# étape 7

## Configuration rapide

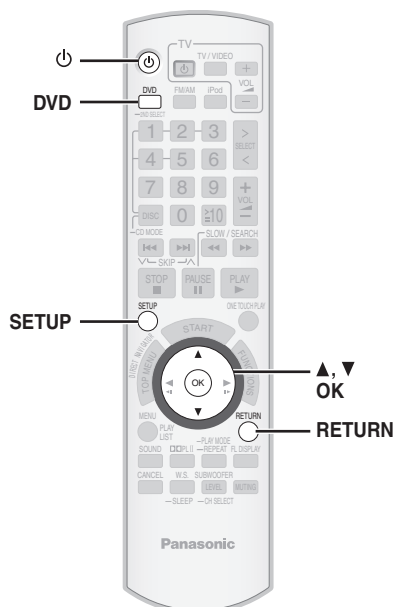
L'écran de configuration rapide permet d'effectuer les réglages nécessaires.



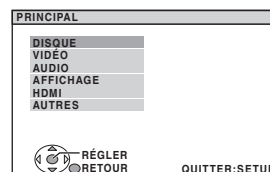
### Préparatifs

Mettre le téléviseur en marche et sélectionner le mode d'entrée vidéo approprié (ex.: VIDÉO 1, AV 1, HDMI, etc.).

- Pour savoir comment changer le mode d'entrée vidéo du téléviseur, consulter son manuel d'utilisation.
- Cette télécommande peut exécuter certaines fonctions de base du téléviseur (→ 14).



|    |  |                                                                                                                                                                                                                                                |
|----|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  |  | Établir le contact.                                                                                                                                                                                                                            |
| 2  |  | Sélectionner "DVD/CD".                                                                                                                                                                                                                         |
| 3  |  | Afficher le menu de configuration rapide.                                                                                                                                                                                                      |
| 4  |  | Sélectionner "AUTRES".                                                                                                                                                                                                                         |
| 5  |  | Sélectionner "CONFIG. RAPIDE".                                                                                                                                                                                                                 |
| 6  |  | Sélectionner "RÉGLER".                                                                                                                                                                                                                         |
| 7  |  | Sélectionner "OUI".                                                                                                                                                                                                                            |
| 8  |  | Suivre les instructions affichées et effectuer les paramétrages requis. <ul style="list-style-type: none"> <li>• LANGUE DU MENU</li> <li>• TYPE TÉLÉ</li> <li>• FORMAT TÉLÉ</li> </ul> Pour revenir à l'écran précédent, appuyer sur [RETURN]. |
| 9  |  | Mettre fin à CONFIG. RAPIDE.                                                                                                                                                                                                                   |
| 10 |  | Quitter.                                                                                                                                                                                                                                       |



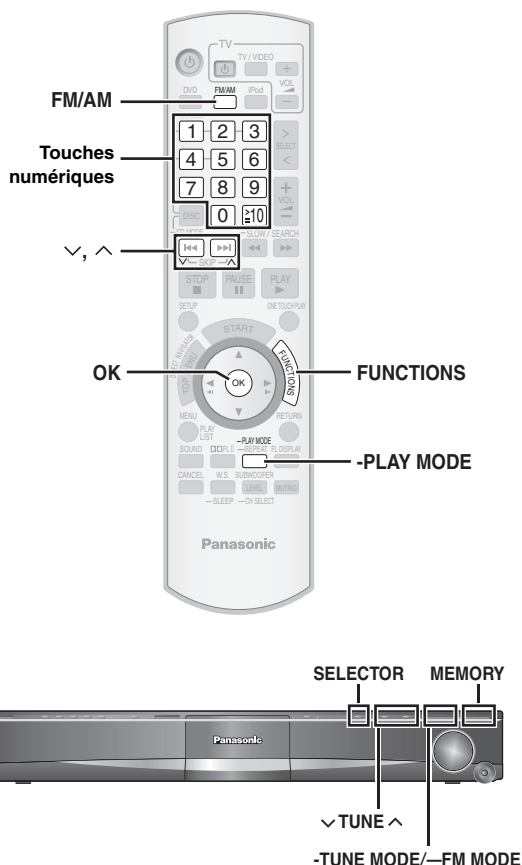
### ■ Explication des paramétrages

| LANGUE DU MENU                                                                            | • ENGLISH       | • FRANÇAIS      | • ESPAÑOL  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|------------|
| Sélectionner la langue des affichages à l'écran.                                          |                 |                 |            |
| TYPE TÉLÉ                                                                                 | • STANDARD      | • PROJECTEUR    | • CRT      |
| Sélectionner le paramètre en fonction du type de téléviseur utilisé.                      |                 |                 | • ACL      |
| FORMAT TÉLÉ                                                                               | • 4:3PAN ET BAL | • 4:3BOÎTE LET. | • 4:3ZOOM  |
| Sélectionner le format en fonction du téléviseur utilisé et des préférences personnelles. | • 16:9STANDARD  | • 16:9ZOOM ARR. | • 16:9ZOOM |

• Dans le tableau ci-dessus, les rubriques soulignées sont celles par défaut.

# étape 8

## Présintonisation des stations de radio



### Vérification des adresses mémoire

|   |  |                                                                                                                  |
|---|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 |  | <b>Sélectionner "FM" ou "AM".</b><br>• Appareil principal:<br>Appuyer sur [SELECTOR].                            |
| 2 |  | <b>Sélectionner l'adresse mémoire.</b><br>• Sélection d'un numéro à 2 chiffres<br>ex.: 12: [≥10] → [1] → [2]<br> |

Il est également possible d'appuyer sur [v, ^].

• Appareil principal:  
 Appuyer sur [-TUNE MODE] pour sélectionner "PRESET" sur l'affichage, puis appuyer sur [v TUNE ^] pour sélectionner le canal (adresse mémoire).

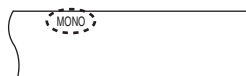
L'indication "ST" s'affiche pour confirmer la réception d'une émission FM diffusée en stéréophonie.

- Le réglage FM/AM est également affiché à l'écran.

### ■ En présence de bruit excessif

Lorsque la bande "FM" a été sélectionnée

Maintenir une pression sur [-PLAY MODE] (appareil principal: [-FM MODE]) pour afficher "MONO".



Maintenir à nouveau une pression sur la touche pour annuler le mode.

- Le mode est également changé lorsque la fréquence syntonisée est changée.

Lorsque la bande "AM" a été sélectionnée

Appuyer sur [FUNCTIONS] de la télécommande.

Sur chaque pression de la touche: BP 2 ↔ BP 1

### Présintonisation automatique

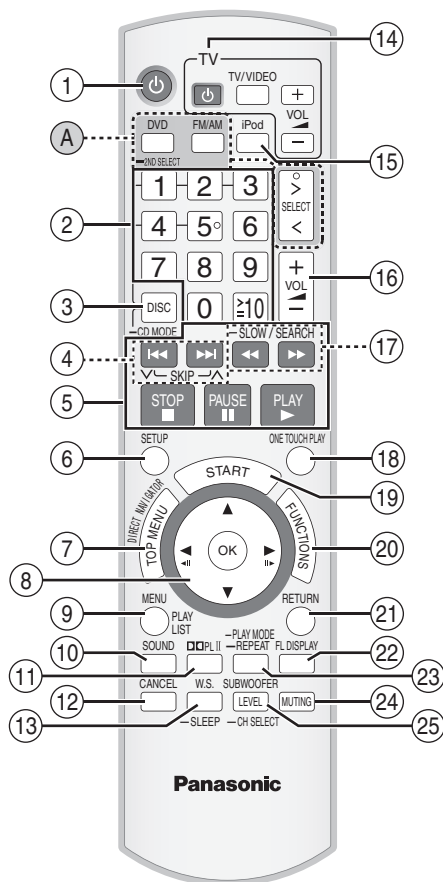
Il est possible de présintoniser un total de 30 stations dans chacune des bandes FM et AM.

|   |                          |                                                                                           |
|---|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 |                          | <b>Sélectionner "FM" ou "AM".</b><br>• Appareil principal:<br>Appuyer sur [SELECTOR].     |
| 2 | <br>(maintenir enfoncée) | Maintenir la touche enfoncée jusqu'à ce que "FM AUTO" ou "AM AUTO" s'affiche.<br>ex.:<br> |

• Appareil principal:  
 Maintenir une pression sur [MEMORY].

La fréquence la plus basse est syntonisée, puis toutes les stations pouvant être reçues dans les adresses mémoire sont sauvegardées en ordre croissant.

- L'indication "SET OK" s'affiche après la mémorisation des stations et la radio syntonise la dernière station présintonisée.
- L'indication "ERROR" s'affiche lors d'un problème durant la présintonisation automatique. Syntoniser les canaux manuellement (→ 29).



- A [DVD]:** Sélectionner un disque comme source (→ 12): DVD/CD  
**[FM/AM]:** Sélectionner la radio FM/AM (→ 13, 29)  
**[>, < SELECT]:** Sélectionner la radio FM/AM ou une source audio externe (→ 30)

DVD/CD → FM → AM → AUX → D-IN → IPOD  
 ↑

Cette fonction est seulement disponible lors de l'utilisation de l'ensemble émetteur-récepteur sans fil SH-FX85 en option de Panasonic.

**[—2ND SELECT]:** Maintenir la touche enfoncée pour changer la source dans une autre pièce.

MAIN SOURCE (suit la source sélectionnée pour la pièce principale)  
 → (FM → AM) → IPOD → Retour à MAIN SOURCE

\* Si le mode FM/AM a été sélectionné pour la pièce principale, il est seulement possible de sélectionner le même mode pour le syntonisateur FM/AM de la deuxième pièce.

Pour plus de détails, se reporter au manuel d'utilisation pour l'ensemble émetteur-récepteur sans fil SH-FX85 en option de Panasonic.

## Pour empêcher de l'interférence avec d'autres appareils Panasonic

Il est possible que d'autres appareils audio/vidéo Panasonic se mettent en marche pendant que cet appareil est activé au moyen de la télécommande fournie.

Il est possible de faire fonctionner cet appareil dans un autre mode en réglant le mode d'opération de la télécommande sur "REMOTE 2".

**L'appareil principal et la télécommande doivent se trouver dans le même mode.**

- 1 Maintenir enfoncée [▶▶/▶▶] de l'appareil principal et [2] de la télécommande jusqu'à ce que l'indication "REMOTE 2" s'affiche.
- 2 Maintenir enfoncée [OK] et [2] de la télécommande pendant au moins 2 secondes.

Pour revenir dans le "REMOTE 1", refaire les deux étapes précédentes, en remplaçant [2] par [1].

- 1 Mise sous/hors tension de l'appareil principal (→ 12)
- 2 Sélection des canaux audio et des numéros de titre, etc. / Entrée des chiffres (→ 13, 17)
- 3 Sélection de disque / Écoute de tous les disques en séquence (→ 17, 18)
- 4 Sélection des stations de radio présélectionnées (→ 29)
- 5 Commandes de lecture de base (→ 16, 17)
- 6 Affichage du menu de configuration (→ 12)
- 7 Affichage du menu principal du disque ou la liste de programme (→ 17, 19)
- 8 Sélection ou confirmation de sélection de rubriques du menu / Image par image (→ 17)
- 9 Affichage de menu du disque ou liste de lecture (→ 17, 19)
- 10 Sélection du mode de rendu sonore (→ 28)
- 11 Activation/désactivation de Dolby Pro Logic II (→ 28)
- 12 Annulation (→ 18)
- 13 Activation/désactivation du mode ambiophonie atténuée (→ 28)

### Réglage de la minuterie-sommeil

Maintenir la touche [—SLEEP] enfoncée.

Pendant l'affichage de la durée à sur l'afficheur de l'appareil principal, appuyer à répétition sur [—SLEEP].

SLEEP 30 → SLEEP 60 → SLEEP 90 → SLEEP 120

↑ OFF (désactivé) ←

- Pour vérifier la durée restante, enfoncer de nouveau la touche.

### 14 Fonctions du téléviseur

Orienter la télécommande vers le téléviseur Panasonic et appuyer sur la touche.

[TV]: Mise sous/hors tension du téléviseur

[TV/VIDEO]: Changement du mode d'entrée vidéo du téléviseur

[+, -]: Réglage du volume sur le téléviseur

Ceci pourrait ne pas fonctionner correctement avec certains modèles.

- 15 Sélection de iPod comme source (→ 30)
- 16 Réglage du volume sur l'appareil principal
- 17 Sélection manuelle des stations radio (→ 29)
- 18 Mise en marche et lecture automatique d'un disque (→ 17, 26)
- 19 Affichage du menu de démarrage (START) (→ 15)
- 20 Affichage du menu à l'écran (→ 20)
- 21 Retour à l'écran précédent (→ 17)
- 22 Changement du type d'informations affichées à l'écran (→ 17)
- 23 Sélection du mode de lecture / Réglage du mode de lecture en reprise (→ 18)
- 24 **Mise en sourdine**
  - "MUTING" clignote sur l'afficheur de l'appareil principal pendant que la fonction est activée.
  - Pour désactiver, appuyer de nouveau sur la touche ou régler le volume.
  - La mise en sourdine est annulée lors de la commutation au mode d'attente.
- 25 Réglage du niveau de sortie sur l'enceinte d'extrêmes-graves ou sélection d'une enceinte (→ 29)

### AUTO OPERATION ON/OFF Voyant

Le voyant s'allume en rouge lorsque l'ensemble émetteur-récepteur sans fil est mis en marche et il s'allume en vert lorsque l'indicateur de fonctionnement sans fil s'est activé.

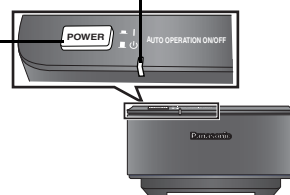
Lorsque l'indicateur de fonctionnement sans fil est désactivé pendant une longue période, il s'allume en rouge.

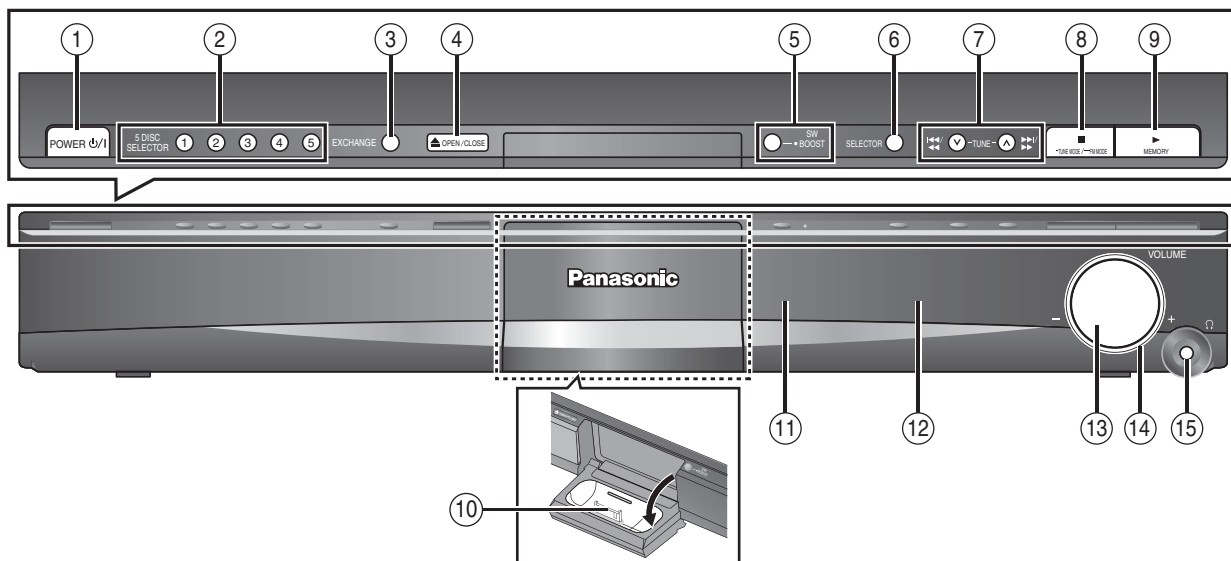
### Touche de mise en/hors marche [POWER] I, II

Utiliser cette touche pour mettre en/hors marche l'amplificateur récepteur sans fil.

I: L'appareil est activé.

II: L'appareil est désactivé.





### ① Commutateur attente/marche [POWER $\phi$ /I]

Appuyer sur l'interrupteur pour faire passer l'appareil du mode de marche au mode attente et vice versa. Dans le mode attente, l'appareil consomme une petite quantité d'électricité. (→ 16)

### ② 5 DISC SELECTOR (Sélecteur 5 disques)

Pour sélectionner un disque directement (→ 16)

### ③ Changement de disque

Pour ouvrir le plateau et changer le disque. (→ 16)

### ④ Pour ouvrir/fermer le plateau des disques (→ 16)

### ⑤ Pour mettre en/hors circuit l'accentuation des extrêmes-graves (→ 29)

### ⑥ Pour sélectionner la source

DVD/CD → FM → AM → AUX → D-IN → IPOD

### ⑦ Pour effectuer un saut ou la recherche au ralenti durant la lecture / Pour sélectionner les stations radios (→ 13, 16)

### ⑧ Pour arrêter la lecture / Pour sélectionner le mode de syntonisation / Pour régler la fréquence FM (→ 13, 16)

### ⑨ Pour la lecture des disques / Pour mémoriser des stations (→ 16, 29)

### ⑩ Pour connecter l'iPod (→ 30)

### ⑪ Capteur de signal de la télécommande

### ⑫ Afficheur

### ⑬ Pour régler le volume sur l'appareil principal.

### ⑭ PT960 DEL Jog

S'affiche lors de la mise en marche de l'appareil.

### ⑮ Pour connecter un casque d'écoute (non inclus)

Type de fiche: Mini prise stéréo de  $\phi 3,5$  mm ( $1/8$  po)

- Baisser le volume avant de raccorder.
- Le mode de rendu stéréophonique (2 canaux) est automatiquement sélectionné.
- Éviter une écoute prolongée car cela peut être préjudiciable pour l'ouïe.

## Menu de démarrage (START)

Il est possible de sélectionner la source désirée ou accéder à la lecture ou aux menus à partir du menu de démarrage.

### 1

### Afficher le menu de démarrage.

ex. :

### 2

### Sélectionner une rubrique.

- Pour quitter, appuyer sur [START].

### Lorsque "Sélection d'entrée" a été sélectionné

Il est possible de sélectionner la source désirée à partir du menu.

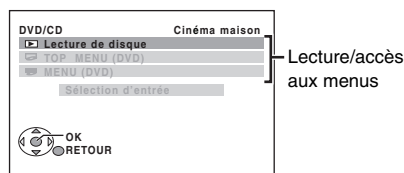
- DVD/CD (→ 12), FM (→ 13), AM (→ 13), AUX.\* (→ 30), ENTRÉE NUM.\* (→ 30), iPod (→ 30)

\* "(TV)" s'affiche aux côtés de "AUX." ou "ENTRÉE NUM.", indiquant le paramétrage audio pour VIERA Link "HDAVI Control" (→ 26).

Appuyer sur [▲, ▼], puis sur [OK] pour effectuer les paramétrages.

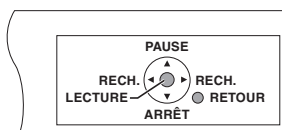
Lorsqu'un disque a été mis en place, il est également possible de lancer la lecture ou d'accéder aux menus à partir du menu de démarrage.

ex.: [DVD-V]



Lorsque l'écran de commande s'affiche

ex.: [DVD-V] (lorsque "Lecture de disque" est sélectionné dans le menu de démarrage)



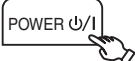
Il est possible de piloter la lecture au moyen des commandes indiquées.

## Préparatifs

Pour afficher l'image, mettre le téléviseur en marche et changer le mode d'entrée vidéo.

## Avec l'appareil principal

1



Mettre l'appareil en marche.

2



Sélectionner "DVD/CD".

3



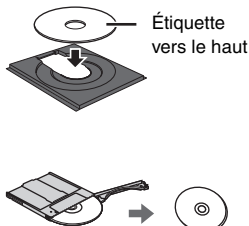
Ouvrir tous les plateaux des disques.

- Pour sélectionner le plateau désiré (→ ci-dessous, Sélection du plateau sur lequel se trouve le disque voulu).
- Appuyer sur [▲OPEN/CLOSE] à nouveau pour fermer tous les plateaux des disques.

4

Introduire le disque.

- Avec les disques à double face, introduire le disque avec l'étiquette de la face à lire vers le haut.
- Appuyer sur [EXCHANGE] pour introduire les disques l'un après l'autre.
- Avec les disques DVD-RAM, retirer leur cartouche avant de les utiliser.
- Ne pas :
  - Insérer plus d'un disque par plateau.
  - Tirer ou pousser le plateau avec la main.

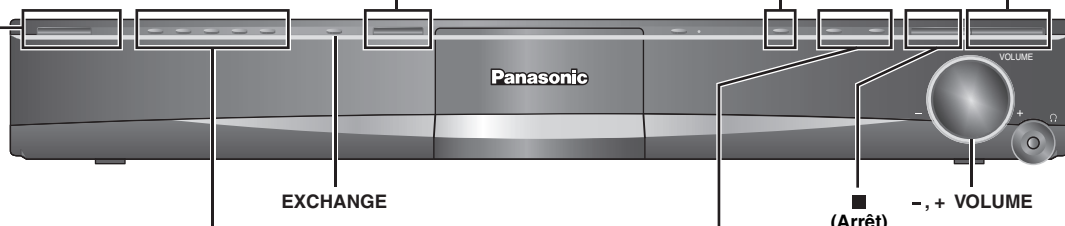


5



Amorcer la lecture.

- Appuyer sur [-, + VOLUME] pour régler le volume.
- Pour profiter d'un rendu ambiophonique, activer le mode Dolby Pro Logic II en appuyant sur la touche [□□PLII] (→ 28).

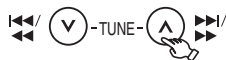


5 DISC SELECTOR



Appuyer pour sélectionner un disque directement.

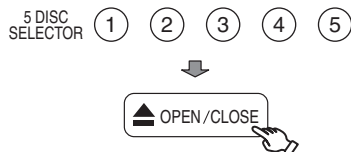
- Il est également possible de sélectionner le disque au moyen de la télécommande (→ 17, Sélection d'un disque).



Appuyer pour effectuer un saut. Maintenir la pression pour effectuer

- une recherche pendant la lecture
- une lecture au ralenti pendant la pause
- Appuyer sur [▶] (Lecture) pour amorcer la lecture normale.

Sélection du plateau sur lequel se trouve le disque voulu



Appuyer de nouveau sur [▲OPEN/CLOSE] pour fermer le plateau.

Changement de disques sans interrompre la lecture en cours

Pendant la lecture,

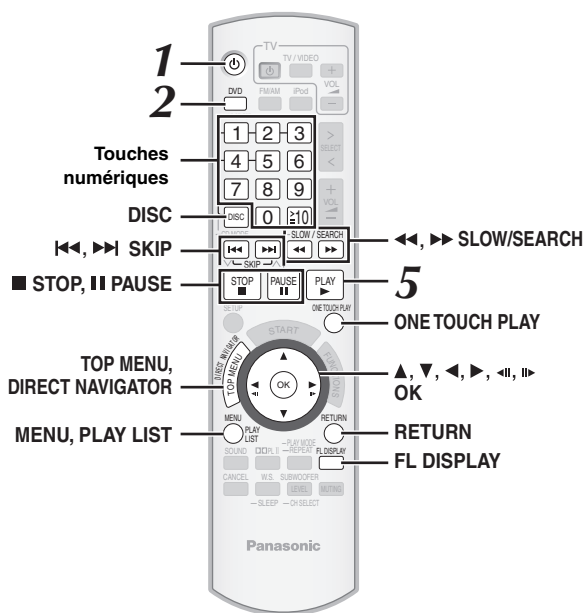


- Tous les plateaux s'ouvrent (sauf celui dont le disque est en cours de lecture).
- Appuyer sur [EXCHANGE] pour fermer le plateau du haut. Appuyer à nouveau jusqu'à ce que tous les plateaux soient fermés.

## Nota

- **LA ROTATION DU DISQUE CONTINUE PENDANT L'AFFICHAGE DU MENU.** Après consultation des menus, appuyer sur [■] (Arrêt) afin de protéger le système d'entraînement et l'écran de téléviseur.
- Le nombre total de titres peut ne pas s'afficher correctement avec les disques +R/+RW.

## Avec la télécommande



### Sélection d'un disque



L'écran des informations sur le disque s'affiche.

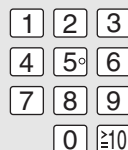
- Pour quitter l'écran, appuyer sur [DISC].

ex.: **DVD-V**



Plateau vide

### Saisie d'un numéro



**DVD-VR** **DVD-V** **VCD** **CD**

ex.: Pour sélectionner 12:  
[≥10] → [1] → [2]

**VCD** avec pilotage de la lecture  
Appuyer sur [■ STOP] pour annuler le mode de pilotage de la lecture, puis appuyer sur les touches numériques.

### Lecture express



L'appareil principal se met automatiquement en marche et la lecture du disque qui se trouve sur le plateau s'amorce.

### Arrêt



La position est mémorisée lorsque "POURS. LECT." s'affiche.  
• Appuyer sur [▶ PLAY] pour poursuivre la lecture.  
• Appuyer de nouveau sur [■ STOP] pour annuler la position.

### Pause



• Appuyer sur [▶ PLAY] pour relancer la lecture.

### Saut



### Recherche

(pendant la lecture)



• Jusqu'à 5 paliers.  
• Appuyer sur [▶ PLAY] pour amorcer la lecture normale.

### Ralenti

(pendant la pause)



• **VCD** Ralenti: En sens avant seulement.

### Image par image

(pendant la pause)



**DVD-VR** **DVD-V** **VCD**

• **DVD-VR** **VCD** En sens avant seulement.

### Menu du disque



**DVD-V**

Affiche le menu du disque.

**DVD-VR**

Appuyer sur cette touche pour afficher une liste de lecture (→ 19).

### Retour au menu précédent



### Affichage sur le lecteur



**DVD-VR** **DVD-V** **WMA** **MP3**

Affichage chronométrique

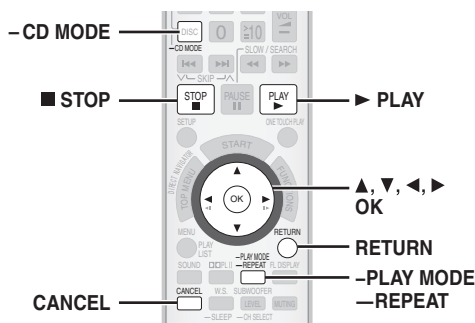
↔ Affichage de l'information (ex.: **DVD-VR** Numéro du programme)

**JPEG**

SLIDE (diaporama) ↔ Numéro du contenu

### Sélection d'une rubrique à l'écran





## Lecture enchaînée de CD (mode CD)

VCD CD WMA MP3

Cette fonction permet la lecture en séquence de tous les CD. Sélectionner un disque compatible avant de débuter la lecture (→ 17, Sélection d'un disque).

### En mode arrêt



- Si tous les disques en place sont des DVD, le mode CD ne fonctionne pas.
- Les commandes de lecture CD-Vidéo sont désactivées.
- Il est impossible d'activer ou de désactiver le mode CD pendant le mode de lecture programmée ou aléatoire.
- Pour faire la lecture d'un DVD, maintenir une pression sur [—CD MODE] en mode arrêt pour annuler le mode CD. (Le mode CD est également annulé lorsque l'appareil est commuté en mode attente, lors de la sélection d'une autre source ou lorsque le plateau des disques est ouvert.)

## Répétition

Cette fonction est seulement disponible pendant l'affichage du temps de lecture écoulé. Elle fonctionne également avec les fichiers JPEG.

### 1 Pendant la lecture



**Affichage du mode de lecture en reprise.**

### 2 Pendant l'affichage du mode de lecture en reprise



**Sélectionner l'élément dont la lecture doit être répétée.**

ex.: [DVD-V]  
 TITRE → CHAP. → NON  
 • Pour annuler, sélectionner "NON".

Les éléments qui s'affichent varient selon le disque et le mode de lecture.

## Lecture programmée et lecture aléatoire

Pour profiter de la lecture programmée ou aléatoire avec:

- 1 disque: s'assurer que le mode CD (→ ci-dessus) est hors marche
- tous les disques: s'assurer que le mode CD est en marche

### En mode arrêt



### Sélectionner le mode de lecture.

Les écrans de lecture programmée et aléatoire s'affichent en séquence.

Programmée → Aléatoire  
 ↑ Pour quitter les écrans de lecture programmée et aléatoire

- [DVD-VR] Sélectionner "DONNÉES" sous "DVD-VR/DONNÉES" (→ 24, Menu "AUTRES") pour effectuer la lecture de contenu au format WMA, MP3 ou JPEG.
- [DVD-V] Certaines séquences ne peuvent être lues même si elles ont été programmées.

## Lecture programmée (jusqu'à 30 éléments)

### Lecture programmée de 1 disque

[DVD-V] [VCD] [CD] [WMA] [MP3] [JPEG] Il est possible de programmer tous les éléments d'un disque dans le plateau sélectionné.

1



### Sélectionner un élément.

ex.: [DVD-V]

| CHOISIR TITRE | TITRE CHAP. |
|---------------|-------------|
| TITRE 1       | 1           |
| TITRE 2       | 2           |
| TITRE 3       | 3           |
| TITRE 4       | 4           |
|               | 5           |
|               | 6           |
|               | 7           |
|               | 8           |
|               | 9           |
|               | 10          |

- Recommencer cette étape pour programmer d'autres éléments.
- Pour revenir au menu précédent, appuyer sur [RETURN].

2



### Lancer la lecture.

### Lecture programmée de tous les disques (lorsque le mode CD est activé)

[VCD] [CD] Il est possible de programmer tous les éléments de tous les disques.

- 1 Appuyer sur [▲, ▼], puis sur [OK] pour sélectionner un disque.
- 2 Appuyer sur [▲, ▼], puis sur [OK] pour sélectionner une plage.
- 3 Recommencer les étapes ① et ② pour programmer d'autres éléments.
  - Pour revenir au menu précédent, appuyer sur [RETURN].
- 4 Appuyer sur [▶ PLAY].

### Pour sélectionner tous les éléments

Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "TOUS" puis appuyer sur [OK].

### Pour effacer le programme sélectionné

- 1 Appuyer sur [▶], puis sur [▲, ▼] pour sélectionner le programme.
- 2 Appuyer sur [CANCEL].

### Pour effacer tout le programme

Appuyer à plusieurs reprises sur [▶] pour sélectionner "EFFACER TOUT", puis appuyer sur [OK].

Tout le programme est supprimé après l'ouverture du plateau du disque, la mise hors marche de l'appareil ou la sélection d'une autre source.

## Lecture aléatoire

### Lecture aléatoire de 1 disque

[VCD] [CD] Vous pouvez effectuer la lecture de tous les éléments sur un disque dans le plateau sélectionné en mode aléatoire.

[DVD-V] [WMA] [MP3] [JPEG] Vous pouvez effectuer la lecture d'éléments spécifiés sur un disque dans le plateau sélectionné en mode aléatoire.

1



(Seulement lorsque le disque comporte des groupes ou plusieurs titres.)

### Sélectionner un groupe ou un titre.

- "★" indique que l'élément a été sélectionné. Pour annuler la sélection, appuyer de nouveau sur [OK].

ex.: [DVD-V]

| CHOISIR TITRE |
|---------------|
| TITRE 1       |
| ★ TITRE 2     |
| TITRE 3       |

2



### Lancer la lecture.

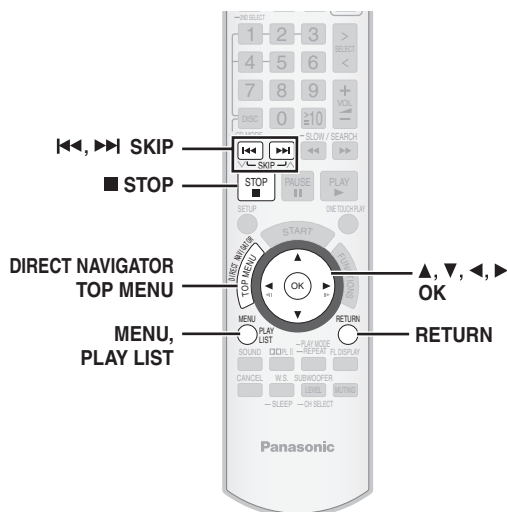
### Lecture aléatoire de tous les disques (lorsque le mode CD est activé)

[VCD] [CD] Il est possible de faire la lecture aléatoire de tous les éléments de tous les disques.

ex.: [CD]

Appuyer sur [▶ PLAY].

TT DISQUE ALÉATOIRE  
 APPUYER SUR PLAY



## Lecture de disques de données

WMA MP3 JPEG

**[DVD-VR]** Sélectionner "DONNÉES" sous "DVD-VR/DONNÉES" (→ 24, Menu "AUTRES") pour effectuer la lecture de contenu au format WMA, MP3 ou JPEG.

## Lecture à partir d'un élément donné

Il est possible de choisir de lancer la lecture à partir d'un élément donné lorsque l'écran "DISQUE DONNÉES" est affiché.

ex.:

Groupe (dossier):



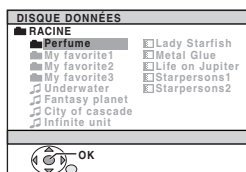
Contenu (fichier):



: WMA/MP3



: JPEG



- Pour afficher/quitter l'écran, appuyer sur [MENU].



### Sélectionner un élément.

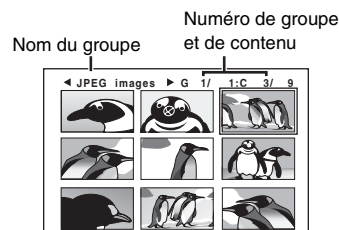
- Pour revenir à l'écran précédent, appuyer sur [RETURN].
- Maximum de 12 caractères pour les noms de dossier/fichier.

La lecture s'amorce à partir de l'élément sélectionné.

## Sélection d'une image à partir d'un menu de vignettes

JPEG

### 1 Pendant l'affichage d'une image



### 2 Sélectionner une image.

#### Sélectionner une image.

- Appuyer sur [SKIP] pour passer à la page suivante ou à la page précédente.

### Pour passer à un autre groupe

- 1 Appuyer sur [▲] pour sélectionner le nom du groupe.
- 2 Appuyer sur [◀, ▶] pour sélectionner le groupe, puis appuyer sur [OK].

## Lecture de disques RAM et DVD-R/-RW (DVD-VR)

DVD-VR

- Les titres apparaissent seulement s'ils ont été enregistrés sur le disque.
- Il n'est pas possible d'éditer des programmes, des listes de lecture et des titres de disque.

## Lecture de programmes

### 1 En mode arrêt



ex.:

| PR | DATE           | LONGUEUR | TITRE        |
|----|----------------|----------|--------------|
| 1  | 10/11<br>02:15 | 0:16:02  | LIVE CONCERT |
| 2  | 12/05<br>01:30 | 0:38:25  | AUTO ACTION  |
| 3  | 04/03<br>02:10 | 1:16:05  | CINEMA       |

- Pour quitter l'écran, appuyer sur [DIRECT NAVIGATOR].



### Sélectionner le programme.

- Appuyer sur [◀, ▶] pour passer à la page suivante ou à la page précédente.

## Liste de lecture

Cette fonction est disponible seulement lorsque le disque comporte une liste de lecture.

### 1 En mode arrêt



ex.:

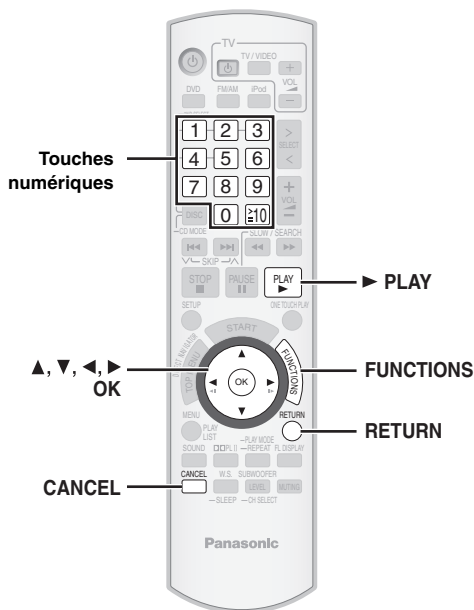
| LL | DATE           | LONGUEUR | TITRE        |
|----|----------------|----------|--------------|
| 1  | 11/11<br>00:01 | 0:00:10  | CITY PENGUIN |
| 2  | 12/01<br>01:20 | 0:01:20  | FOOTBALL     |
| 3  | 01/02<br>01:10 | 1:10:04  | SPECIAL      |

- Pour quitter l'écran, appuyer sur [PLAY LIST].



### Sélectionner la liste de lecture.

- Appuyer sur [◀, ▶] pour passer à la page suivante ou à la page précédente.



|   |  |                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 |  | <b>Afficher le menu à l'écran.</b><br>Sur chaque pression de la touche:<br><b>Menu 1 (Disque/Lecture)</b><br><b>Menu 2 (Vidéo)</b><br><b>Menu 3 (Audio)</b><br><b>Menu 4 (HDMI)</b><br><b>Quitter</b><br>ex.: Menu 1 (Disque/Lecture) <b>DVD-V</b> |
| 2 |  | <b>Sélectionner l'élément.</b><br>ex.: Menu 1 (Disque/Lecture) <b>DVD-V</b><br>Paramétrage courant                                                                                                                                                 |
| 3 |  | <b>Faire les paramétrages.</b>                                                                                                                                                                                                                     |
| 4 |  | <b>Quitter.</b>                                                                                                                                                                                                                                    |

Les éléments qui s'affichent varient selon le disque.

## Menu 1 (Disque/Lecture)

|                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>RECHERCHE PLAGE</b><br><b>RECHERCHE TITRE</b><br><b>RECHERCHE CONTENU</b><br><b>RECHER. CHAPITRE</b><br><b>RECHER. PROGRAMME</b><br><b>RECH. LISTE LECT.</b> | <p>Pour amorcer la lecture à partir d'un élément donné</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>[VCD]</b> Cette fonction est désactivée lorsque le contrôle de lecture est utilisé.</li> </ul> <p>ex.: <b>[DVD-V] : T2 C5</b></p> <p>Pour sélectionner des chiffres pour un disque de données</p> <p>ex.: 123: [≥10] → [1] → [2] → [3] → [OK]</p>                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                 | <p><b>[DVD-V]</b> (avec bandes son multiples)<br/> <b>Pour sélectionner la bande son</b><br/> <b>[DVD-VR] [VCD]</b><br/> <b>Pour sélectionner "G", "D", "G+D" ou "GD"</b></p> <p><b>[DVD-V]</b> (Disques Karaoke)<br/> <b>Pour sélectionner "OUI" ou "NON" pour la voix</b><br/> <b>Pour sélectionner "NON", "V1", "V2" ou "V1+V2" pour sélections vocales</b></p> <p>Les opérations possibles varient selon les disques. Pour de plus amples renseignements, se reporter à la notice d'emploi du disque.</p>                                                                                             |
| <b>AUDIO</b>                                                                                                                                                    | <p><b>Type de signal/données</b><br/>                 LPCM/PPCM/DSD/DTS/MP3/MPEG: Type de signal kHz (Fréquence d'échantillonnage)/bit/ch (Nombre de canaux)<br/>                 ex.: 3/2 1ch</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>.1: Effet de basse fréquence (n'est pas affiché en l'absence de signal)</li> <li>0: Aucun effet ambiophonique</li> <li>1: Effet ambiophonique monaural</li> <li>2: Effet ambiophonique stéréophonique (gauche/droite)</li> </ul> <p>1: Centre<br/>                 2: Avant gauche+ Avant droite<br/>                 3: Avant gauche+ Avant droite+ Centre</p> |

|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>VITESSE LECTURE</b> | <p><b>[DVD-VR] [DVD-V]</b><br/> <b>Pour modifier la vitesse de lecture</b><br/>                 – de "×0.6" à "×1.4" (par paliers de 0,1)<br/>                 • Appuyer sur [▶ PLAY] pour revenir à la lecture normale.<br/>                 • Après avoir modifié la vitesse<br/>                 – Dolby Pro Logic II n'a aucun effet.<br/>                 – La sortie audio passe dans le mode stéréophonique (2 canaux).<br/>                 – La fréquence d'échantillonnage passe de 96 kHz à 48 kHz.<br/>                 • Cette fonction peut ne pas fonctionner selon l'enregistrement sur le disque.</p> |
| <br><b>MODE RÉPÉTITION</b> | <p>(→ 18, Répétition)<br/> <b>Répétition A-B</b> (Reprise de sections entre deux points spécifiques)<br/>                 Sauf <b>[JPEG] [DVD-VR]</b> (images fixes)<br/> <b>[VCD] (SVCD)</b><br/>                 Appuyer sur [OK] aux points de début et de fin.<br/>                 • Sélectionner "NON" pour annuler.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <br><b>SOUS-TITRES</b>     | <p><b>[DVD-V]</b> (avec sous-titres multiples)<br/> <b>[VCD] (SVCD seulement)</b><br/> <b>Pour sélectionner la langue des sous-titres</b><br/>                 • Avec les disques +R/+RW, le numéro des sous-titres peut s'afficher pour des sous-titres qui n'apparaissent pas à l'écran.<br/> <b>[DVD-VR]</b> (avec affichage ou non des sous-titres)<br/> <b>Pour sélectionner "OUI" ou "NON"</b><br/>                 • Cela pourrait ne pas fonctionner selon le disque utilisé.</p>                                                                                                                              |
| <br><b>ANGLE</b>           | <p><b>[DVD-V]</b> (avec angles multiples)<br/> <b>Pour sélectionner un angle vidéo</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

|                                                                                                          |                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>AFFICHAGE DATE</b> | <b>JPEG</b> Pour activer "OUI" ou désactiver "NON" l'affichage de la date de la photo |
| <br><b>ROTATION</b>       | Pour tourner les images (en mode pause)<br><b>JPEG</b> : 0 ↔ 90 ↔ 180 ↔ 270           |

## ■ Menu 2 (Vidéo)

|                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>MODE IMAGE</b>        | <p><b>NORMAL</b></p> <p><b>CINÉMA1:</b> Adoucit l'image et accentue la netteté des scènes sombres.</p> <p><b>CINÉMA2:</b> Accentue l'image et rehausse la netteté des scènes sombres.</p> <p><b>DYNAMIQUE:</b> Accentue le contraste pour de superbes images.</p> <p><b>ANIMATION:</b> Idéal pour l'animation.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <br><b>ZOOM</b>              | Pour sélectionner le taux d'agrandissement<br><b>NORMAL, AUTO, ×2, ×4</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <br><b>MODE DE TRANSFERT</b> | <p>Lorsque "480p"/"720p"/"1080p" (progressif), "1080i" (entrelacé) ["FORMAT VIDÉO" dans le Menu 4 (HDMI)] ou "PROGRESSIF" a été sélectionné sous "SORTIE V (E/P)" (→ 23, Menu "VIDÉO"), sélectionner la méthode de conversion de manière que le signal de sortie à balayage progressif convienne au type de matériel.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque le plateau est ouvert, que l'appareil est mis hors marche ou qu'une autre source est sélectionnée, le réglage retourne en mode "AUTO1".</li> </ul> <p><b>AUTO1:</b> Détecte automatiquement le contenu filmique et vidéo et le convertit au format approprié.</p> <p><b>AUTO2:</b> Outre "AUTO1", détecte automatiquement le contenu filmique composé de différents débits numériques et le convertit au format approprié.</p> <p><b>VIDÉO:</b> Lors de la sélection de ce mode simultanément avec "AUTO1" ou "AUTO2", le contenu apparaît déformé.</p> |

## ■ Menu 3 (Audio)

|                                                                                                               |                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>OPTIMIS. DIALOGUE</b> | Pour rendre le dialogue des films plus clair<br><b>DVD-V</b> (Avec enregistrements Dolby Digital, DTS, 3 canaux ou plus, avec dialogues sur le canal sur centre)<br><b>NON, OUI</b> |
| <br><b>Dolby PLII</b>        | <b>NON, FILM, MUSIQUE</b><br>(→ 28, Utilisation de Dolby Pro Logic II)                                                                                                              |

## ■ Menu 4 (HDMI)

|                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>HDMI ÉTAT HDMI</b>                                                                                       | Pour afficher les informations sur l'interface HDMI.<br>(→ à droite, Informations sur l'interface HDMI)                                                                                                                                                                                 |
| <br><b>OPTIMISATION HD</b> | <p>Cette fonction est disponible lorsqu'une connexion HDMI est utilisée et que "PRIORITÉ VIDÉO" (→ 24, Menu "HDMI") est réglé sur "OUI".</p> <p>Pour rehausser la qualité de l'image "720p", "1080i" et "1080p"<br/><b>NON, 1 (rehaussement minimum) à 3 (rehaussement maximum)</b></p> |

### FORMAT VIDÉO

Cette fonction est disponible lorsqu'une connexion HDMI est utilisée et que "PRIORITÉ VIDÉO" (→ 24, Menu "HDMI") est réglé sur "OUI".

#### Pour sélectionner la qualité d'image correspondant au téléviseur utilisé

(Les enregistrements vidéo seront convertis en signal haute définition.)

- \***480p/720p/1080p** (progressif)
- \***480i/1080i** (entrelacé)

• Si l'image est distordue, maintenir la touche [CANCEL] enfoncée jusqu'à ce que l'image soit affichée adéquatement. (La sortie est rétablie à "480p".)

\* Les numéros affichés varient selon les disques. Un des numéros ci-dessus est affiché.

### ESPACE COULEUR

Cette fonction est disponible lorsqu'une connexion HDMI est utilisée et que "PRIORITÉ VIDÉO" (→ 24, Menu "HDMI") est réglé sur "OUI".

#### Pour optimiser le rendu chromatique en fonction du téléviseur utilisé

##### YCbCr (4:2:2)\*

– Les signaux de luminance et de couleur sont acheminés séparément. C'est le signal de luminance qui contient la plus grande partie des données relatives à la netteté de l'image. Le chiffrement de la couleur est beaucoup plus élevé qu'avec le signal vidéo composite. Ce chiffrement est compatible avec tous les modèles de téléviseurs.

##### YCbCr (4:4:4)\*

– Toutes les données relatives à la couleur sont acheminées. Les données relatives à la luminance et à la couleur sont comprises dans le même signal.

##### RVB

– Signal de type composante vidéo

• Si le réglage effectué ci-dessus n'est pas approprié au téléviseur utilisé, le paramétrage ne sera pas affiché.

\* Termes et descriptions de la vidéo numérique. YCbCr est un signal vidéo comportant la luminance (Y), la couleur bleu (Cb) et la couleur rouge (Cr).

## Informations sur l'interface HDMI

ex.:

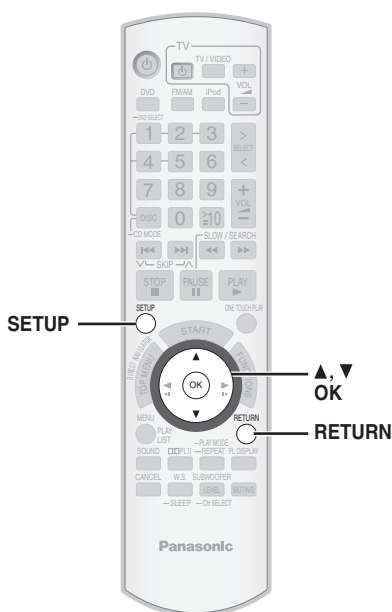
| HDMI — INFORMATION |                |             |
|--------------------|----------------|-------------|
| ①                  | ÉTAT CONNEXION | CONNECTÉ    |
| ②                  | FLUX AUDIO     | PCM         |
| ③                  | CANAL MAXIMUM  | 2ch         |
| ④                  | FORMAT VIDÉO   | 720p        |
| ⑤                  | ESPACE COULEUR | YCbCr 4:4:4 |

- ① État de la connexion
- ② Affiche le type du signal de sortie.
- ③ Affiche le nombre de canaux audio.
- ④ (→ ci-dessus, FORMAT VIDÉO)
- ⑤ (→ ci-dessus, ESPACE COULEUR)

#### Nota

Lorsque "NON" est sélectionné sous "SORTIE AUDIO" (→ 24, Menu "HDMI"), "—" s'affiche sous "FLUX AUDIO".

# Modification des réglages sur l'appareil



**1**

**Afficher le menu de configuration.**

Menu

PRINCIPAL

- DISQUE
- VIDEO
- AUDIO
- AFFICHAGE
- HDMI
- AUTRES

RÉGLER RETOUR QUITTER:SETUP

**2**

**Sélectionner le menu.**

Affichage du paramétrage des rubriques ci-dessous

DISQUE

ÉTAT DU RÉGLAGE

- AUDIO ANGLAIS
- SOUS-TITRES AUTO
- MENUS ANGLAIS
- RESTRIC. CLASSE 8 AUTORISER
- MOT DE PASSE

RÉGLER RETOUR QUITTER:SETUP

Rubrique Paramétrage

• Pour revenir à l'écran précédent, appuyer sur [RETURN].

**3**

**Sélectionner la rubrique.**

**4**

**Faire les paramétrages.**

**5**

**Quitter.**

- Les paramétrages demeurent inchangés même après que l'appareil ait été mis en mode d'attente.
- Dans le tableau suivant, les rubriques soulignées sont celles par défaut.

Le menu de configuration rapide permet de faire des réglages en succession des rubriques dans la zone ombrée.

## Menu "DISQUE"

|                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>AUDIO</b><br>Choisir la langue des dialogues.                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>ANGLAIS</u></li> <li>• FRANÇAIS</li> <li>• ESPAGNOL</li> <li>• ORIGINAL<sup>#1</sup></li> <li>• AUTRES ---#2</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>SOUS-TITRES</b><br>Choisir la langue des sous-titres.                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>AUTO</u><sup>#3</sup></li> <li>• ANGLAIS</li> <li>• FRANÇAIS</li> <li>• ESPAGNOL</li> <li>• AUTRES ---#2</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>MENUS</b><br>Choisir la langue des menus.<br>Le changement de la langue d'affichage dans le menu de configuration rapide modifie également ce paramètre. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>ANGLAIS</u></li> <li>• FRANÇAIS</li> <li>• ESPAGNOL</li> <li>• AUTRES ---#2</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>RESTRIC. CLASSE</b><br>Choisir la classe de restriction de lecture des DVD-Vidéo.                                                                        | <p>Classe de restriction (Lorsque le niveau 8 est sélectionné)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0 INTERDIRE: Pour empêcher la lecture de disques sans niveau de restriction.</li> <li>• 1 à 7</li> <li>• <u>8 AUTORISER</u></li> </ul> <p>Lors de la sélection d'une classe de restriction, un écran de mot de passe apparaît. Suivre les instructions à l'écran.</p> <p><b>Ne pas oublier le mot de passe.</b></p> <p>Un message apparaît à l'écran si un DVD-Vidéo excédant la classe choisie est inséré. Suivre les instructions à l'écran.</p> |
| <b>MOT DE PASSE</b><br>Changer le mot de passe pour "RESTRIC. CLASSE".                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>RÉGLAGE</u></li> </ul> <p>Pour changer la classe de restriction (lorsqu'un niveau entre 0 et 7 a été sélectionné)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• MODIFIER: Suivre les instructions qui s'affichent à l'écran.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                             |

<sup>#1</sup> La langue considérée comme la langue originale du disque est sélectionnée.

<sup>#2</sup> Entrer le code correspondant à la langue désirée de la liste des codes de langue (→ 25).

<sup>#3</sup> Si la langue sélectionnée pour "AUDIO" n'est pas disponible, les sous-titres s'affichent dans cette langue (s'ils sont disponibles dans cette langue sur le disque).

## ■ Menu “VIDÉO”

|                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>FORMAT TÉLÉ</b><br>Sélectionner le format en fonction du téléviseur utilisé et des préférences personnelles.                                        | <b>4:3PAN ET BAL:</b> Téléviseur ordinaire de format 4:3<br>Les côtés de l'image sont tronqués afin de remplir l'écran (sauf si prohibé par le disque).                                                                                                                                |  |
|                                                                                                                                                        | <b>4:3BOÎTE LET.</b> : Téléviseur ordinaire de format 4:3<br>Les images au format grand écran s'affichent en format boîte aux lettres.                                                                                                                                                 |  |
|                                                                                                                                                        | <b>4:3ZOOM:</b> Téléviseur ordinaire de format 4:3<br>Permet d'effectuer un zoom avant ou arrière.                                                                                                                                                                                     |                                                                                     |
|                                                                                                                                                        | <b>16:9STANDARD:</b> Téléviseur format grand écran (16:9)<br>Étire l'image sur la largeur.                                                                                                                                                                                             |                                                                                     |
|                                                                                                                                                        | <b>16:9ZOOM ARR.:</b> Téléviseur format grand écran (16:9)<br>Une image rétrécie s'affiche au centre de l'écran.                                                                                                                                                                       |                                                                                     |
|                                                                                                                                                        | <b>16:9ZOOM:</b> Téléviseur format grand écran (16:9)<br>Passe au format d'image 4:3.                                                                                                                                                                                                  |                                                                                     |
| <b>TYPE TÉLÉ</b><br>Sélectionner le paramètre en fonction du type de téléviseur utilisé.                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>● <u>STANDARD</u></li> <li>● <u>PROJECTEUR</u></li> <li>● CRT</li> <li>● PLASMA</li> <li>● ACL</li> </ul>                                                                                                                                       |                                                                                     |
| <b>TEMPS DE DÉLAI</b><br>Lorsque l'appareil est raccordé à un écran à plasma, utiliser ce réglage si la bande son n'est pas synchronisée avec l'image. | <ul style="list-style-type: none"> <li>● <u>0 ms/AUTO</u></li> <li>● 20 ms</li> <li>● 40 ms</li> <li>● 60 ms</li> <li>● 80 ms</li> <li>● 100 ms</li> </ul>                                                                                                                             |                                                                                     |
| <b>MODE IMAGE FIXE</b><br>Sélectionner le type d'image qui sera affiché lors d'une pause en cours de lecture.                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>● <u>AUTO</u></li> <li>● CHAMP<sup>※4</sup>: Un arrêt sur champ donne une image moins floue mais la qualité est inférieure.</li> <li>● IMAGE<sup>※4</sup>: Un arrêt sur image donne une image floue bien que sa qualité soit grande.</li> </ul> |                                                                                     |
| <b>NIVEAU DU NOIR</b><br>Changer le niveau du noir de l'image.                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>● <u>PLUS CLAIR</u></li> <li>● <u>PLUS FONCÉ</u></li> </ul>                                                                                                                                                                                     |                                                                                     |
| <b>SORTIE V (E/P)</b><br>Ne sélectionner “PROGRESSIF” que si l'appareil est connecté à un téléviseur compatible avec un signal à balayage progressif.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>● <u>ENTRELACÉ</u></li> <li>● PROGRESSIF: Un message apparaît à l'écran. Suivre les instructions affichées à l'écran.</li> </ul>                                                                                                                |                                                                                     |

## ■ Menu “AUDIO”

|                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DOLBY DIGITAL</b> <sup>※5</sup>                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>● <u>TRAIN DE BITS</u></li> <li>● PCM</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Sélectionner pour convenir au type d'appareils qui a été branché à la prise HDMI AV OUT.                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>DTS</b> <sup>※5</sup>                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>● <u>TRAIN DE BITS</u></li> <li>● PCM</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Sélectionner “TRAIN DE BITS” lorsque l'appareil peut décoder le train de bits (format numérique de données sur 5.1 canaux). Autrement, sélectionner “PCM”. (Si le train de bits est acheminé à l'appareil sans un décodeur, des niveaux de bruit très élevés peuvent être acheminés et endommager les enceintes et votre ouïe.) |
| <b>DYNAMIQUE</b>                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>● <u>OUI</u>: Règle la clarté sonore même lorsque le volume est bas. Utile pour une écoute nocturne. (Avec Dolby Digital seulement)</li> <li>● <u>NON</u></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>RÉGLAGES H. -P.</b><br>Effectuer le paramétrage des enceintes acoustiques. | <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>RÉGLAGES:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>DÉLAI CENTRE:</b> <u>0ms</u>, 1ms, 2ms, 3ms, 4ms, 5ms<br/>Sélectionner le temps de retard sur le canal centre (→ 25, Modification du temps de retard des enceintes).</li> <li>● <b>DÉLAI AMB. G/D:</b> <u>0ms</u>, 5ms, 10ms, 15ms<br/>Sélectionner le temps de retard sur les enceintes ambiophoniques (→ 25, Modification du temps de retard des enceintes).</li> <li>● <b>TONALITÉ D'ESSAI: RÉGLAGE</b><br/>Utiliser le signal d'essai pour effectuer le réglage du niveau de sortie sur les enceintes (→ 29, Réglage du niveau de sortie des enceintes).</li> <li>● <b>CENTRE, AMBIO DROITE, AMBIO GAUCHE:</b> -6 dB à +6 dB (Par défaut: <u>0 dB</u>)</li> </ul> </li> </ul> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

<sup>※4</sup> Voir “Arrêt sur image et arrêt sur champ” (→ 37, Glossaire).

<sup>※5</sup> Lorsque le son est acheminé depuis la prise HDMI AV OUT et que l'appareil raccordé ne prend pas en charge l'élément sélectionné, la sortie dépendra du rendement de cet appareil raccordé.

Le menu de configuration rapide permet de faire des réglages en succession des rubriques dans la zone ombrée.

## ■ Menu "AFFICHAGE"

|                                                                   |                                                     |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>LANGUE</b><br>Sélectionner la langue des affichages à l'écran. | • <b>ENGLISH</b> • <b>FRANÇAIS</b> • <b>ESPAÑOL</b> |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|

## ■ Menu "HDMI"

|                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>PRIORITÉ VIDÉO</b>                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>OUI</b>: Lorsque la prise HDMI AV OUT est utilisée pour la sortie du signal vidéo. La résolution du signal vidéo en provenance de la prise HDMI AV OUT est optimisée en fonction de la capacité de l'équipement connecté (ex.: téléviseur).</li> <li>• <b>NON</b>: Lorsque la prise HDMI AV OUT n'est pas utilisée pour la sortie du signal vidéo. La résolution du signal de sortie vidéo n'est pas fonction de l'équipement périphérique mais bien de cet appareil.</li> </ul> |
| <b>SORTIE AUDIO</b>                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>OUI</b>: Lorsque le signal audio est acheminé à partir de la prise HDMI AV OUT. (Selon les capacités de l'équipement raccordé, la sortie audio peut différer des réglages de l'appareil principal.)</li> <li>• <b>NON</b>: Lorsque le signal audio n'est pas acheminé à partir de la prise HDMI AV OUT. (Le signal audio est acheminé selon les réglages sur l'appareil principal.)</li> </ul>                                                                                   |
| <b>PLAGE RVB</b><br>N'est disponible que lorsque "ESPACE COULEUR" dans le Menu 4 (HDMI) est réglé sur RVB (→ 21). | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>STANDARD</b></li> <li>• <b>AMÉLIORÉ</b>: Lorsque les images noir et blanc ne sont pas claires.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>VIERA Link</b>                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>OUI</b>: La fonction VIERA Link "HDAVI Control" est disponible (→ 26).</li> <li>• <b>NON</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

## ■ Menu "AUTRES"

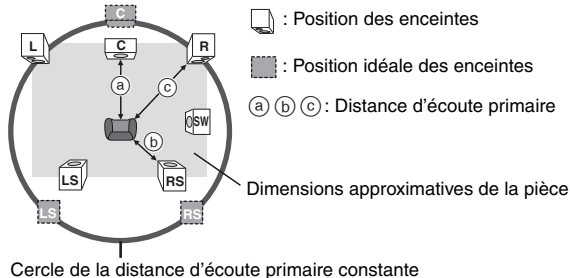
|                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>TEMPS JPEG</b><br>Sélectionner le temps d'affichage des images d'un diaporama.<br>Par défaut: 3 S       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 S à 15 S (par paliers de 1 S)</li> <li>• 15 S à 60 S (par paliers de 5 S)</li> <li>• 60 S à 180 S (par paliers de 30 S)</li> </ul>                                                                               |
| <b>VAR. LUMINOSITÉ</b><br>Change la brillance de l'afficheur de l'appareil.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>CLAIR</b>    • <b>ATTÉNUÉ</b></li> <li>• <b>AUTO</b>: L'affichage est assombri mais il est rétabli lors de certaines commandes.</li> </ul>                                                                      |
| <b>CONFIG. RAPIDE</b>                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>RÉGLER</b><br/>Suivre les instructions affichées à l'écran.</li> </ul>                                                                                                                                          |
| <b>DVD-VR/DONNÉES</b><br>Sélectionner pour ne prendre en charge que le contenu au format DVD-VR ou DONNÉES | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>DVD-VR</b>: Pour effectuer la lecture de contenu vidéo sur disque DVD-RAM ou DVD-R/-RW.</li> <li>• <b>DONNÉES</b>: Pour effectuer la lecture de fichiers de données sur disque DVD-RAM ou DVD-R/-RW.</li> </ul> |
| <b>RÉGL. USINE</b><br>Cela rétablit à leur valeur par défaut tous les paramétrages dans le menu principal. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>RÉINITIALISER</b><br/>L'écran de saisie du mot de passe s'affiche si "RESTRIC. CLASSE" (→ 22) a été activé. Entrer le même mot de passe, mettre l'appareil hors marche puis le remettre en marche.</li> </ul>   |

## Modification du temps de retard des enceintes

### (Avec rendu sonore 5.1 canaux)

(Enceintes de canal centre et ambiophoniques seulement)

Pour un rendu optimal sur 5.1 canaux, toutes les enceintes, à l'exception de celle d'extrêmes-graves, devraient être à une distance égale de la position d'écoute. Si les enceintes ambiophoniques et de canal centre doivent être situées plus près de la position d'écoute, il serait nécessaire de modifier le temps de retard.



Si la distance (a) ou (b) est inférieure à (c), trouver cette différence dans le tableau et effectuer le réglage recommandé.

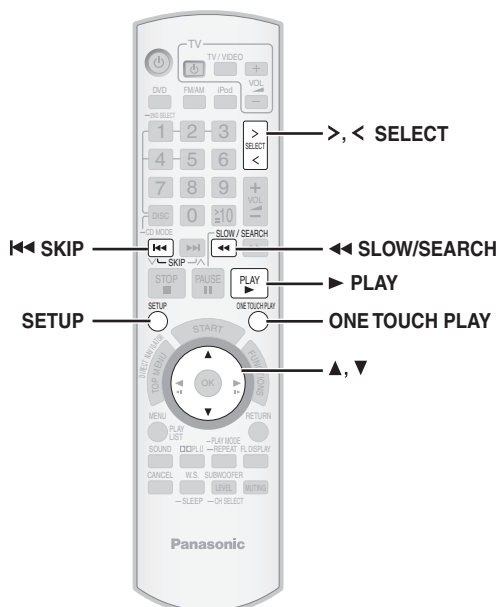
| a Enceinte de canal centre |         | b Enceintes ambiophoniques |         |
|----------------------------|---------|----------------------------|---------|
| Différence (Environ)       | Réglage | Différence (Environ)       | Réglage |
| 30 cm (1 pi)               | 1ms     | 150 cm (5 pi)              | 5ms     |
| 60 cm (2 pi)               | 2ms     | 300 cm (10 pi)             | 10ms    |
| 90 cm (3 pi)               | 3ms     | 450 cm (15 pi)             | 15ms    |
| 120 cm (4 pi)              | 4ms     |                            |         |
| 150 cm (5 pi)              | 5ms     |                            |         |

### Pour régler les temps de retard

Sélectionner "DÉLAI CENTRE" ou "DÉLAI AMB. G/D" sous "RÉGLAGES H. -P." dans le Menu "AUDIO" (→ 23).

## Liste des codes de langue

|                          |                         |                   |                    |                   |
|--------------------------|-------------------------|-------------------|--------------------|-------------------|
| Abkhaze: 6566            | Coréen: 7579            | Indonésien: 7378  | Mongol: 7778       | Soudanais: 8385   |
| Afar: 6565               | Corse: 6779             | Interlangue: 7365 | Nauru: 7865        | Suédois: 8386     |
| Afghan, Pachtou: 8083    | Croate: 7282            | Irlandais: 7165   | Népalais: 7869     | Swahili: 8387     |
| Afrikaans: 6570          | Danois: 6865            | Islandais: 7383   | Norvégien: 7879    | Tadjik: 8471      |
| Aimara: 6589             | Espagnol: 6983          | Italien: 7384     | Oriya: 7982        | Tagalog: 8476     |
| Albanais: 8381           | Espéranto: 6979         | Japonais: 7465    | Ourdou: 8582       | Tamoul: 8465      |
| Allemand: 6869           | Estonien: 6984          | Javanais: 7487    | Ouzbèque: 8590     | Tatar: 8484       |
| Ameharic: 6577           | Féringien: 7079         | Kachmiri: 7583    | Panjabi: 8065      | Tchèque: 6783     |
| Anglais: 6978            | Fidjien: 7074           | Kannara: 7578     | Perse: 7065        | Télougou: 8469    |
| Arabe: 6582              | Finnois: 7073           | Kazakh: 7575      | Polonais: 8076     | Thaïlandais: 8472 |
| Arménien: 7289           | Français: 7082          | Kirghiz: 7589     | Portugais: 8084    | Tibétain: 6679    |
| Assamais: 6583           | Frison: 7089            | Kurde: 7585       | Quechua: 8185      | Tigrigna: 8473    |
| Azéris: 6590             | Gaélique d'Écosse: 7168 | Lao: 7679         | Rhétio-Roman: 8277 | Tsonga: 8479      |
| Bachkir: 6665            | Galicien: 7176          | Latin: 7665       | Roumain: 8279      | Turc: 8482        |
| Basque: 6985             | Gallois: 6789           | Letton: 7686      | Russe: 8285        | Turkmène: 8475    |
| Bengali: 6678            | Géorgien: 7565          | Lingala: 7678     | Samoan: 8377       | Twi (akan): 8487  |
| Bhoutan: 6890            | Grec: 6976              | Lithuanien: 7684  | Sanscrit: 8365     | Ukrainien: 8575   |
| Biélorusse: 6669         | Groenlandais: 7576      | Macédonien: 7775  | Serbe: 8382        | Vietnamien: 8673  |
| Bihari: 6672             | Guarani: 7178           | Malais: 7783      | Serbo-Croate: 8372 | Volapük: 8679     |
| Birman: 7789             | Gujarati: 7185          | Malayalam: 7776   | Shona: 8378        | Wolof: 8779       |
| Breton: 6682             | Haoussa: 7265           | Malgache: 7771    | Sindhi: 8368       | Xhosa: 8872       |
| Bulgaire: 6671           | Hébreu: 7387            | Maltais: 7784     | Singhalais: 8373   | Yiddish: 7473     |
| Cambodgien (khmer): 7577 | Hindi: 7273             | Maori: 7773       | Slovaque: 8375     | Yorouba: 8979     |
| Catalan: 6765            | Hollandais: 7876        | Marathi: 7782     | Slovène: 8376      | Zulu: 9085        |
| Chinois: 9072            | Hongrois: 7285          | Moldave: 7779     | Somali: 8379       |                   |



## VIERA Link "HDAVI Control"

L'appellation EZ Sync™ est maintenant remplacée par VIERA Link™. Il s'agit d'une pratique fonction qui synchronise l'opération de cet appareil et d'un téléviseur Panasonic (VIERA) compatible avec la fonction VIERA Link "HDAVI Control". Il est possible d'utiliser cette fonction en raccordant l'appareil auxiliaire à l'aide d'un câble HDMI. Pour plus de détails, consulter le manuel d'utilisation de l'appareil raccordé.

- La fonction VIERA Link "HDAVI Control", basée sur les fonctions de pilotage fournies par HDMI qui est une norme de l'industrie aussi connue sous le nom de HDMI CEC (Consumer Electronics Control/ Comité des télécommunications et de l'électronique), est une fonction unique que nous avons développée et ajoutée à nos appareils. De ce fait, son pilotage avec les appareils d'autres fabricants qui prennent en charge HDMI CEC n'est pas garanti.
  - Cet appareil prend en charge la fonction "HDAVI Control 3". "HDAVI Control 3" est la nouvelle norme (en date de décembre 2007) pour les appareils compatibles avec HDAVI Control de Panasonic. Cette norme est compatible avec les appareils HDAVI traditionnels de Panasonic.
  - Consulter les manuels d'utilisation afférents aux appareils d'autres marques qui sont compatibles avec la fonction VIERA Link.
- Le téléviseur muni de la fonction "HDAVI Control 2 (ou ultérieur)" permet d'effectuer les opérations suivantes: Contrôle VIERA Link opérable uniquement avec la télécommande du téléviseur [pour "HDAVI Control 2 (ou ultérieur)"] (→ 27).

## Préparatifs

- Vérifier la connexion HDMI (→ 8).
- Régler "VIERA Link" sur "OUI" (→ 24, Menu "HDMI").
- Pour compléter le raccordement et activer la fonction correctement, mettre en marche tous les appareils auxiliaires compatibles avec la fonction VIERA Link "HDAVI Control" et sélectionner le mode d'entrée HDMI pour la chaîne cinéma maison sur le téléviseur.

## Réglage du mode audio du téléviseur pour la fonction VIERA Link "HDAVI Control"

Sélectionner "AUX" ou "D-IN" pour profiter d'opérations liées. Vérifier que la connexion audio est faite aux prises AUX (pour "AUX") (→ 8) ou à la prise OPTICAL IN (pour "D-IN") (→ 9).

- 1 Appuyer sur [>, < SELECT] pour sélectionner "AUX" ou "D-IN".
- 2 Appuyer sur [SETUP] pour sélectionner "TV AUDIO", puis appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "AUX" ou "D-IN".

Si les raccordements ou les réglages sont modifiés, effectuer de nouveau les préparatifs ci-dessus.

※ "AUX" ou "D-IN" (ENTRÉE NUMÉRIQUE) fonctionne selon le réglage de "TV AUDIO" (→ ci-dessus, Réglage du mode audio du téléviseur pour la fonction VIERA Link "HDAVI Control").

## ■ Paramétrage automatique

Les réglages pour "FORMAT TÉLÉ"※1 (→ 23, Menu "VIDÉO") et "LANGUE"※2 (→ 24, Menu "AFFICHAGE") s'harmoniseront automatiquement aux réglages du téléviseur.

(Ceci pourrait ne pas fonctionner si le réglage correspondant effectué sur votre téléviseur n'est pas disponible sur cet appareil.)

※1 Lors de l'utilisation de VIERA Link "HDAVI Control" avec un téléviseur prenant en charge "HDAVI Control 3"

※2 Lors de l'utilisation de VIERA Link "HDAVI Control" avec un téléviseur prenant en charge "HDAVI Control 2 (ou ultérieur)"

## Lecture express

Il est possible, sur simple pression d'une touche, de mettre en marche cet appareil et un téléviseur et de lancer la lecture d'un disque.



### Pour lancer la lecture d'un disque.

- Les enceintes de l'appareil sont automatiquement activées (→ 27).

Cette fonction est également disponible si la touche [▶ PLAY] est pressée sur la télécommande de la chaîne cinéma maison pendant que la chaîne est en mode attente.

## Nota

L'image pourrait ne pas s'afficher immédiatement sur le téléviseur. Si le début de la lecture est raté, appuyer sur [◀◀] ou [▶▶] pour retourner au début de la lecture.

## À propos de la commutation du signal d'entrée

- Lorsque l'entrée du téléviseur est commuté sur le mode syntonisateur télé, l'appareil bascule automatiquement sur "AUX"※ ou "D-IN"※. (Ceci ne fonctionne pas lorsque l'appareil est en mode "IPOD".)
- Lorsque la lecture du disque est lancée, le téléviseur commutera automatiquement le mode d'entrée pour cet appareil.

## Lien-Hors marche

Lorsque le téléviseur est mis hors marche, l'appareil bascule automatiquement dans le mode attente.

- Cette fonction n'opère que si "DVD/CD", "AUX"※ ou "D-IN"※ a été sélectionné comme source.
- Au moment de la mise en marche du téléviseur, l'appareil n'est pas automatiquement mis en marche. (La fonction Lien-En marche n'est pas disponible.)

## Nota

Sur pression de l'interrupteur [⏻], seul l'appareil est mis hors marche. Les autres appareils compatibles avec VIERA Link "HDAVI Control" demeurent en marche.



## Contrôle des haut-parleurs

Il est possible de choisir, à partir du menu des paramètres du téléviseur, quels haut-parleurs sont en circuit, ceux du téléviseur ou ceux de cet appareil. Pour de plus amples détails, se reporter au manuel d'utilisation du téléviseur.

### Cinéma maison

Les enceintes de la chaîne cinéma maison sont activées.

- Lorsque cet appareil est dans le mode attente, activer les enceintes de ce dernier à partir du menu des paramètres du téléviseur a pour effet de mettre automatiquement l'appareil en marche et de sélectionner "AUX" ou "D-IN" en tant que source.
- Les haut-parleurs du téléviseur sont automatiquement mis en sourdine.
- Il est possible de piloter le réglage du volume en utilisant la touche du volume ou de sourdine sur la télécommande du téléviseur. (Le niveau du volume est affiché sur l'afficheur de l'appareil principal.)
- Il est également possible d'annuler la mise en sourdine à partir de la télécommande de l'appareil (→ 14).
- Lorsque cet appareil est mis hors marche, les haut-parleurs du téléviseur sont automatiquement activés.

### Téléviseur

Les haut-parleurs du téléviseur sont activés.

- Le volume sur cet appareil est réglé à "0".
  - Cette fonction n'opère que si "DVD/CD", "AUX" ou "D-IN" est sélectionné comme source.
- Le signal de la sortie audio est sur 2 canaux.

Lorsque la sortie est commutée entre la chaîne cinéma maison et le téléviseur, l'affichage à l'écran du téléviseur pourrait être interrompu pendant quelques secondes.

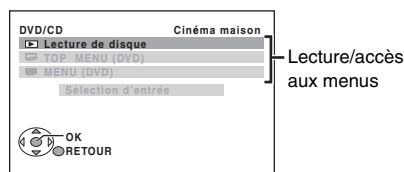
## Contrôle VIERA Link opérable uniquement avec la télécommande du téléviseur [pour "HDAVI Control 2 (ou ultérieur)"]

Il est possible de piloter les menus de lecture de cet appareil au moyen de la télécommande du téléviseur. Lors de l'utilisation de la télécommande du téléviseur, se reporter à l'illustration ci-dessous pour les instructions relatives aux touches de commande.

- 1 Sélectionner le menu de commande de cet appareil à partir des paramètres du menu du téléviseur. (Pour de plus amples détails, se reporter au manuel d'utilisation du téléviseur.)

Le menu de démarrage s'affiche.

ex.: **DVD-V**

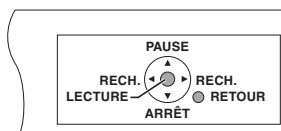


- Il est également possible d'appeler l'affichage du menu de démarrage (START) au moyen d'une touche de la télécommande du téléviseur (ex.: [SUB MENU]).
  - Lorsque "DVD/CD" est sélectionné comme source, ceci ne fonctionne qu'en mode arrêt.
  - Ceci ne fonctionne pas lorsque l'écran de lecture de musique iPod est affiché sur le téléviseur.

- 2 Sélectionner la rubrique voulue dans le menu de démarrage (→ 15).

Lorsque l'écran de commande s'affiche

ex.: **DVD-V** (lorsque "Lecture de disque" est sélectionné dans le menu de démarrage.)

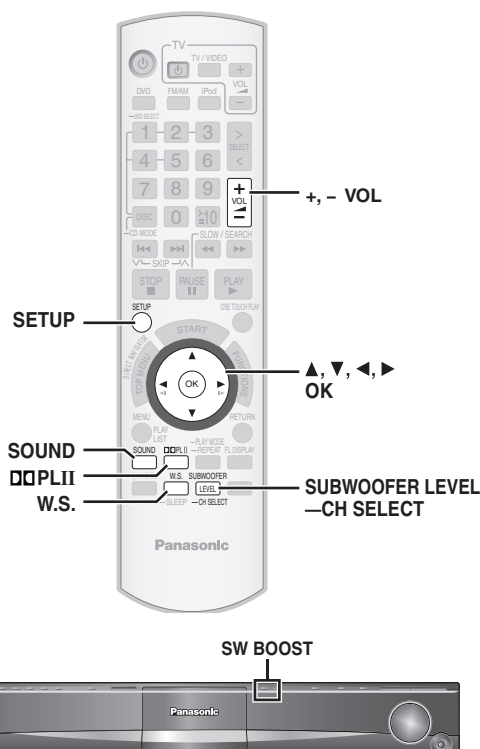


Il est possible de piloter la lecture au moyen des commandes indiquées.

- Il est également possible d'appeler l'affichage de l'écran de commande au moyen d'une touche de la télécommande du téléviseur (ex.: [SUB MENU]).
  - Ceci ne fonctionne qu'en mode lecture ou poursuite de lecture lorsque "DVD/CD" a été sélectionné comme source, ou lorsque l'écran de lecture de musique iPod est affiché sur le téléviseur.

### Nota

- Selon le menu, certaines opérations ne peuvent être pilotées à partir de la télécommande du téléviseur.
- Il est possible d'entrer des numéros au moyen des touches numériques ([0] à [9]) de la télécommande du téléviseur. Utiliser ces touches de la télécommande pour sélectionner une liste de lecture, etc.



## Nota

- Lorsqu'un casque d'écoute est utilisé (→ 15) ou avec certaines sources, les effets sonores suivants peuvent ne pas être disponibles ou n'avoir aucun effet.
- Il se peut que la qualité du rendu sonore soit affectée lorsque ces circuits de modulation du champ sonore sont utilisés avec certaines sources. Le cas échéant, désactiver le circuit.

## Préparatifs

Pour afficher l'image, mettre le téléviseur en marche et sélectionner le mode d'entrée vidéo approprié.

## Paramétrage des effets sonores

|                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b>                                             | <b>Sélectionner un mode de rendu sonore.</b><br>Sur chaque pression de la touche:<br><b>EQ:</b> Égaliseur<br><b>H.BASS</b> <b>PT960</b> : Rehaut des graves<br><b>R.C. FCS</b> : Focalisation centrale<br><b>SRD ENH</b> : Optimiseur ambiophonique<br><b>S.MUSIC</b> : Musique ambiophonique |
| <b>2</b> Lorsque le mode sélectionné est affiché<br> | <b>Effectuer les paramétrages.</b><br>Voir ci-dessous pour plus de détails sur le paramétrage de chacun des effets sonores.                                                                                                                                                                   |

## Égaliseur

Il est possible de sélectionner les réglages de la qualité du rendu sonore.

Sur chaque pression de la touche **[▲, ▼]**:

- HEAVY** (Dynamique): Confère plus de force à la musique rock.
- CLEAR** (Clair): Accentue les hautes fréquences.
- SOFT** (Doux): Pour la musique d'atmosphère.
- FLAT** (Uniforme): Désactivé (aucun effet n'est ajouté).

## Rehaut des graves **PT960**

Il est possible de rehausser les basses fréquences afin de produire plus clairement des graves profonds, même si l'acoustique de la salle n'est pas optimale. L'appareil sélectionne automatiquement le réglage approprié selon le type de source de lecture.

**H.BASS ON** (activé) ↔ **H.BASS OFF** (désactivé)

- Le réglage demeure en mémoire et est rappelé à chaque lecture du même type de source.

## Focalisation centrale

(Cette fonction s'utilise avec un contenu audio comportant un signal sur le canal centre ou lorsque le circuit Dolby Pro Logic II est activé.)

Il est possible de créer l'impression que le son de l'enceinte du canal centre provient du téléviseur.

**R.C.FCS ON** (activé) ↔ **R.C.FCS OFF** (désactivé)

## Optimiseur ambiophonique

Ajuste automatiquement le rendu sur chaque enceinte afin de rehausser l'effet ambiophonique d'un signal audio distribué sur 5.1 canaux. Avec un signal audio sur deux canaux, le signal acheminé aux enceintes des canaux avant gauche et droit est aussi acheminé aux autres enceintes en vue de créer un effet ambiophonique.

**SRD ENH ON** (activé) ↔ **SRD ENH OFF** (désactivé)

## Musique ambiophonique

Les sons remplissent la pièce et proviennent de toutes les directions avec une intensité égale.

**S.MUSIC ON** (activé) ↔ **S.MUSIC OFF** (désactivé)

## Utilisation de Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II est un décodeur évolué qui dérive un rendu ambiophonique sur 5 canaux de sources stéréophoniques (deux canaux) que ce signal ait été ou non traité par un codeur Dolby Surround.

|  |                                                                                                                                               |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Sur chaque pression maintenue de la touche:<br><b>FILM:</b> Logiciel de film<br><b>MUSIQUE:</b> Sources stéréophoniques<br><b>NON:</b> Annulé |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- "DOL II" s'allume lorsque l'effet ambiophonique est appliqué.
- Cette fonction ne peut être utilisée lorsque le signal audio est acheminé depuis la prise HDMI AV OUT.
- Il est possible de régler le niveau de sortie sur les enceintes ambiophoniques en vue d'obtenir un effet ambiophonique optimal (→ 29, Réglage du niveau de sortie des enceintes).

## Utilisation du mode ambiophonie atténuée

Il est possible de rehausser l'effet ambiophonique à partir d'un signal 5.1 canaux reproduit à faible volume. (Pratique pour l'écoute la nuit sans risquer de déranger son entourage.)

|  |                                                                                                                          |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Sur chaque pression de la touche:<br><b>WHISPER-MODE SRD ON</b> (activé)<br>↓<br><b>WHISPER-MODE SRD OFF</b> (désactivé) |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- "(( ))" s'affiche lorsque l'effet est présent.

## Niveau des extrêmes-graves

Il est possible de régler le niveau des graves. L'appareil sélectionne automatiquement le réglage approprié selon le type de source de lecture.



SUB W 1 → SUB W 2 → SUB W 3

- Pour vérifier le paramétrage courant, appuyer sur [SUBWOOFER LEVEL].
- Le réglage demeure en mémoire et est rappelé à chaque lecture du même type de musique.

## Accentuation des extrêmes-graves

### Sur l'appareil principal seulement

Il est possible de rehausser le rendu dans les extrêmes-graves en accentuant la présence de cette gamme de fréquences.



BST ON (activé) ↔ BST OFF (désactivé)  
Le voyant d'accentuation des extrêmes-graves (SW BOOST) s'allume lorsque la fonction est activée.

## Réglage du niveau de sortie des enceintes

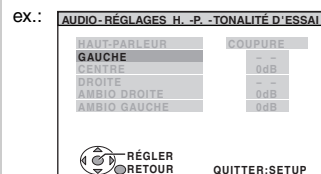
Il est possible de régler les niveaux de sortie du rendu ambiophonique.

### Préparatifs

- Appuyer sur [+ , - VOL] pour régler le volume à un niveau d'écoute normal.
- Sélectionner "TONALITÉ D'ESSAI" sous "RÉGLAGES H.-P." dans le Menu "AUDIO" (→ 23).



### Activer le mode de tonalité d'essai.



Une tonalité d'essai est reproduite sur chaque canal dans l'ordre suivant.  
GAUCHE, CENTRE, DROITE, AMBIO DROITE, AMBIO GAUCHE



### Régler le niveau de sortie sur chacune des enceintes. (CENTRE, AMBIO DROITE, AMBIO GAUCHE)

-6 dB à +6 dB

- Pour quitter l'écran, appuyer sur [SETUP].

## Pour régler le niveau de sortie pendant la lecture

(Cette fonction s'utilise lors de la lecture d'une source audio sur 5.1 canaux ou lorsque Dolby Pro Logic II est activé.)

### ① Maintenir enfoncée [—CH SELECT] pour sélectionner une enceinte.

Pendant l'affichage du canal correspondant à l'enceinte sélectionnée, appuyer sur [—CH SELECT].

L → C → R → RS → LS → SW

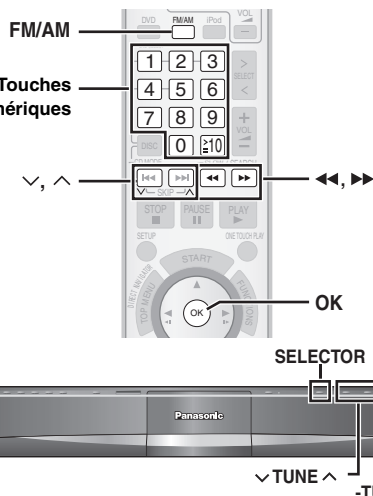
- Il est possible de régler le niveau d'extrêmes-graves seulement si le disque comprend un canal d'extrêmes-graves et "DOLBII" n'est pas allumé.

### ② Appuyer sur [▲] (augmentation) ou [▼] (diminution) pour régler le niveau de sortie sur chaque enceinte.

C, RS, LS, SW: -6 dB à +6 dB

(L, R: Seul l'équilibre peut être réglé.)

Pour régler l'équilibre des enceintes avant, lorsque "L" ou "R" est sélectionné, appuyer sur [◀, ▶].



## Syntonisation manuelle

1



### Sélectionner "FM" ou "AM".

- Appareil principal:  
Appuyer sur [SELECTOR].

2



### Sélectionner la fréquence.

- Appareil principal:  
Appuyer sur [-TUNE MODE] pour sélectionner "MANUAL" sur l'afficheur, puis appuyer sur [v TUNE ^] pour sélectionner la fréquence.
- Pour lancer la syntonisation automatique, maintenir enfoncée [◀▶] (appareil principal: [v TUNE ^]) jusqu'à ce que la fréquence commence à changer. La syntonisation s'arrête lorsqu'une station est syntonisée.

## Présyntonisation manuelle

Il est possible de présyntoniser un total de 30 stations dans chacune des bandes FM et AM.

### ① Pendant l'écoute de la radio

Appuyer sur [OK].

### ② Lorsque la fréquence clignote sur l'afficheur

Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner une station.

- Sélection d'un numéro à 2 chiffres  
ex.: 12: [≥10] → [1] → [2]

Il est également possible d'appuyer sur [v, ^], et puis sur [OK].

Appareil principal:

### ① Pendant l'écoute de la radio

Appuyer sur [MEMORY] à deux reprises.

### ② Lorsqu'un numéro de station clignote sur l'afficheur

Appuyer sur [v TUNE ^], puis sur [MEMORY].

S'il y a lieu, la nouvelle station remplace celle qui se trouvait déjà mémorisée.

## Modulation de fréquence FM

### Sur l'appareil principal seulement

La modulation est réglée en usine à 0,2-MHz. Il est cependant possible de la modifier afin de recevoir les stations pouvant être syntonisées par pas de 0,1-MHz.

### ① Appuyer sur [SELECTOR] pour sélectionner "FM".

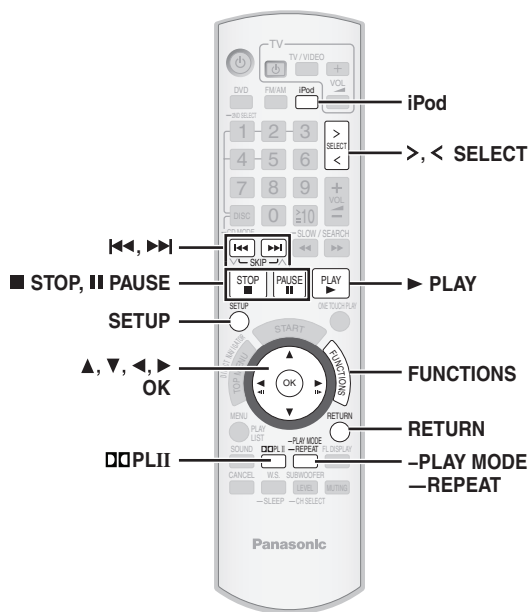
### ② Maintenir la pression sur [SELECTOR].

Après quelques secondes, l'afficheur indique la fréquence minimale actuelle. Maintenir la pression sur la touche. La fréquence minimale change et l'intervalle est modifié.

Pour rétablir la modulation initiale, recommencer les étapes ① et ②.

### Nota

Une fois le réglage changé, la fréquence précédemment en mémoire est effacée. La présélectionner à nouveau.



Pour écouter la musique d'un appareil auxiliaire à partir de la chaîne cinéma maison.

## Signal audio du téléviseur

### Préparatifs

Vérifier la connexion audio à la prise AUX sur l'appareil principal (→ 8).



**Sélectionner "AUX".**

- Réduire le volume sur le téléviseur au minimum et régler le volume sur l'appareil principal.
- Il est possible d'obtenir un effet ambiophonique en appuyant sur [DOLBY II] pour activer Dolby Pro Logic II (→ 28).

## Signal audio numérique

### Préparatifs

Vérifier le raccordement audio à la prise OPTICAL IN sur l'appareil principal (→ 9).



**Sélectionner "D-IN" (ENTRÉE NUMÉRIQUE).**

## Paramétrages pour entrée audio numérique

Sélectionner les réglages convenant le mieux au type de signal audio en provenance de la prise OPTICAL IN de l'appareil principal.

- 1 Dans le mode "D-IN"  
**Appuyer sur [SETUP] pour sélectionner "MAIN/SAP", "DRC" ou "PCM FIX".**
- 2 Pendant l'affichage du mode sélectionné  
**Appuyer sur [▲, ▼] pour effectuer les paramétrages.**

**Mode MAIN/SAP** (Ne fonctionne qu'avec un signal Dolby Dual Mono (monaural))

**MAIN, SAP®, MAIN+SAP®** (signal audio stéréophonique)

\* "SAP" = Secondary Audio Program (seconde voix audio)

### Compression dynamique

**DRC ON** (activé): Règle la clarté sonore même lorsque le volume est bas en comprimant les taux le plus bas et le plus haut du niveau sonore. Utile pour une écoute nocturne. (Avec Dolby Digital seulement)

**DRC OFF** (désactivé)

### Mode PCM FIX

**PCM ON** (activé): Sélectionner seulement lors de la réception de signaux PCM.

**PCM OFF** (désactivé): Sélectionner ce mode lorsque des signaux Dolby Digital et PCM sont reçus.

### Nota

Le son entrant par la prise OPTICAL IN ne peut être sorti par la prise HDMI.

## Utilisation d'un iPod

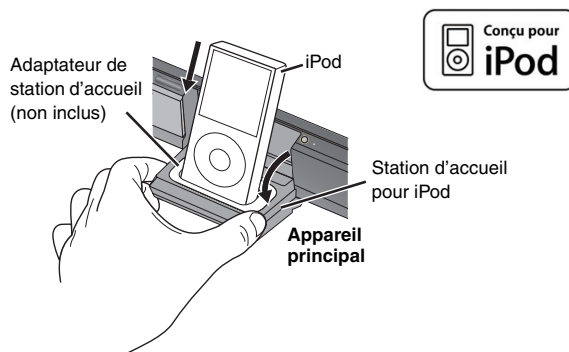
### Préparatifs

- Pour visionner des images/vidéos à partir d'un iPod
  - Faire la connexion vidéo à la prise VIDEO OUT de cet appareil (→ 8).
  - Dans le menu de l'iPod, effectuer les paramétrages de sortie d'images/vidéos appropriés en fonction du téléviseur utilisé. (Se reporter au manuel d'utilisation de l'iPod.)
- Pour afficher l'image, mettre le téléviseur en marche et sélectionner le mode d'entrée vidéo approprié.
- Avant de brancher/débrancher l'iPod, mettre l'appareil principal hors marche ou baisser le volume de l'appareil principal au minimum.

### Connecter l'iPod (non inclus) de façon sécuritaire.

La recharge s'amorce aussitôt que l'iPod est en place.

ex.:



- Tenir la station d'accueil lors de la connexion/déconnexion de l'iPod.
- Fixer l'adaptateur de station d'accueil, qui devrait être fourni avec l'iPod, à la station d'accueil pour iPod pour le stabiliser.  
Pour vous procurer un adaptateur, consulter un détaillant iPod.

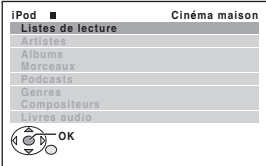


**Sélectionner "IPOD".**

L'iPod se met en marche et bascule automatiquement dans le mode d'affichage de l'appareil.

Le menu de sélection musical s'affiche à l'écran du téléviseur.

ex.:



Pour naviguer dans le menu de l'iPod, appuyer sur [FUNCTIONS].

## Visionnement d'images/vidéos

1



### Faire basculer l'iPod dans son propre mode d'affichage.

Suivre les instructions affichées à l'écran de l'iPod.

### 2 Lancer un diaporama ou le visionnement d'une vidéo sur l'iPod.

L'image s'affiche à l'écran du téléviseur.

Il est également possible de naviguer dans le menu de l'iPod au moyen de la télécommande.

[▲, ▼]: Pour naviguer parmi les rubriques du menu

[OK]: Pour passer au menu suivant

[RETURN]: Pour revenir au menu précédent

## Écoute de musique

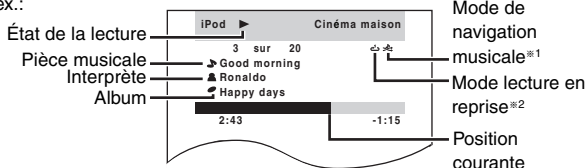


### Sélectionner un élément.

- Appuyer sur [◀, ▶] pour passer à la page suivante ou à la page précédente.
- Pour revenir à l'écran précédent, appuyer sur [RETURN].

La lecture s'amorce à partir de la chanson sélectionnée.

ex.:



#### \*1 Pour sélectionner les modes de navigation musicale

Appuyer sur [-PLAY MODE].

Sur chaque pression de la touche:



: Navigation parmi les pièces musicales



: Navigation parmi les albums

Off (Non): Annulation

#### \*2 Pour sélectionner les modes de lecture en reprise

Maintenir enfoncée [—REPEAT], puis appuyer à répétition sur la touche en moins de 3 secondes.

Sur chaque pression de la touche:



: Lecture en reprise de 1 chanson



: Lecture en reprise de toutes les chansons

Off (Non): Annulation

## Commandes de base (Pour pièces musicales et vidéos seulement)

| Touche                           | Fonction  |
|----------------------------------|-----------|
| [▶ PLAY]                         | Lecture   |
| [■ STOP], [   PAUSE]             | Pause     |
| [◀◀, ▶▶]                         | Saut      |
| (maintenir enfoncée)<br>[◀◀, ▶▶] | Recherche |

- Il est possible d'obtenir un effet ambiophonique en appuyant sur [DOLBY] pour activer Dolby Pro Logic II (→ 28).

## Utilisation du menu de démarrage dans le mode "IPOD"

Sélectionner "Musique" ou "Photos/Clips vidéo".

**Musique:** Affiche le menu de sélection des pièces musicales.

**Photos/Clips vidéo:** Bascule au mode d'affichage de l'iPod.

## À propos de la recharge de la batterie

- La recharge de l'iPod se fait que cet appareil soit en marche ou non.
- L'indication "IPOD \*" s'affiche sur l'afficheur de l'appareil principal pendant que l'iPod se recharge et que l'appareil est en mode veille.
- Vérifier sur l'iPod si la batterie est complètement rechargée.
- S'il est prévu que l'iPod ne sera pas utilisé pendant un certain temps après avoir été rechargé, le déconnecter de l'appareil principal puisque la batterie commencera à se décharger. (Une fois la batterie complètement chargée, la charge ne peut se poursuivre.)

## iPod compatibles

- iPod touch (8 Go, 16 Go)
- iPod nano de 3<sup>e</sup> génération (vidéo) (4 Go, 8 Go)
- iPod classic (80 Go, 160 Go)
- iPod nano de 2<sup>e</sup> génération (aluminium) (2 Go, 4 Go, 8 Go)
- iPod de 5<sup>e</sup> génération (vidéo) (60 Go, 80 Go)
- iPod de 5<sup>e</sup> génération (vidéo) (30 Go)
- iPod nano de 1<sup>re</sup> génération (1 Go, 2 Go, 4 Go)
- iPod de 4<sup>e</sup> génération (affichage couleur) (40 Go, 60 Go)
- iPod de 4<sup>e</sup> génération (affichage couleur) (20 Go, 30 Go)
- iPod de 4<sup>e</sup> génération (40 Go)
- iPod de 4<sup>e</sup> génération (20 Go)
- iPod mini (4 Go, 6 Go)

La compatibilité varie selon la version du logiciel du lecteur iPod.

## Disques commerciaux

| Disque    | Logo                                                                              | Symbole utilisé dans ce manuel                                                    | Explication                                                                              |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| DVD-Vidéo |  |  | Disques de fichiers musicaux et vidéo de haute qualité                                   |
| CD-Vidéo  |  |  | Disques de fichiers musicaux avec vidéo<br>Y compris SVCD (Conforme à la norme IEC62107) |
| CD        |  |  | Disques de fichiers musicaux                                                             |

## Disques enregistrés (○: Compatible, —: Non compatible)

| Disque                | Logo                                                                               | Enregistré sur un enregistreur DVD, etc. |                     | Enregistré sur un PC, etc. |     |      | Finalisation <sup>¶6</sup> |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------|----------------------------|-----|------|----------------------------|
|                       |                                                                                    | DVD-VR <sup>¶2</sup>                     | DVD-V <sup>¶4</sup> | WMA                        | MP3 | JPEG |                            |
| DVD-RAM               |   | ○                                        | —                   | —                          | ○   | ○    | Non nécessaire             |
| DVD-R/RW              |   | ○                                        | ○                   | —                          | ○   | ○    | Nécessaire                 |
| DVD-R DL              |  | ○ <sup>¶3</sup>                          | ○                   | —                          | —   | —    | Nécessaire                 |
| +R/+RW                | —                                                                                  | —                                        | (○) <sup>¶5</sup>   | —                          | —   | —    | Nécessaire                 |
| +R DL                 | —                                                                                  | —                                        | (○) <sup>¶5</sup>   | —                          | —   | —    | Nécessaire                 |
| CD-R/RW <sup>¶1</sup> | —                                                                                  | —                                        | —                   | ○                          | ○   | ○    | Nécessaire <sup>¶7</sup>   |

● Il pourrait ne pas être possible de lire tous les disques mentionnés plus haut en raison du type de disque, des conditions d'enregistrement, de la méthode d'enregistrement et des modalités de création des fichiers (→ 33, Conseils pour créer des disques de données).

<sup>¶1</sup> Cet appareil prend en charge les disques CD-R/RW enregistrés au format CD-DA ou CD-Vidéo.

<sup>¶2</sup> Disques enregistrés sur un enregistreur DVD, un caméscope DVD, etc. utilisant la version 1.1 de Video Recording Format (norme d'enregistrement vidéo unifiée).

<sup>¶3</sup> Disques enregistrés sur un enregistreur DVD ou un caméscope DVD utilisant la version 1.2 de Video Recording Format (norme d'enregistrement vidéo unifiée).

<sup>¶4</sup> Disques enregistrés sur un enregistreur DVD ou un caméscope DVD utilisant le format DVD-Vidéo.

<sup>¶5</sup> Disques enregistrés dans un format autre que DVD-Vidéo, rendant certaines fonctions inutilisables.

<sup>¶6</sup> Processus permettant la lecture sur un équipement compatible. Pour être en mesure de lire un disque qui est indiqué comme "Nécessaire", le disque doit d'abord avoir été finalisé sur l'appareil sur lequel il a été enregistré.

<sup>¶7</sup> La fermeture de sessions permettra aussi d'en faire la lecture sur un équipement compatible.

### À propos de l'utilisation d'un disque hybride "DualDisc"

La piste son d'un disque hybride n'est pas conforme aux spécifications techniques du format CD-DA (Compact Disc Digital Audio). Par conséquent, sa lecture pourrait être impossible.

## Disques non compatibles

Blu-ray, DVD HD, disques AVCHD, la version 1.0 des DVD-RW, DVD-Audio, DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD, disques vidéo DivX et CD photo, DVD-RAM ne pouvant être retirés de leur cartouche, DVD-RAM de 2,6 Go et de 5,2 Go, et les disques "VCD Chaoji" disponibles sur le marché dont les CVD, DVCD et SVCD non conformes à la norme IEC62107.

## Manipulation des disques

- Ne pas apposer d'étiquette ni de collant sur les disques. Cela peut voiler le disque et le rendre inutilisable.
- Ne pas écrire sur le côté de l'étiquette avec un stylo à bille ou tout autre instrument d'écriture.
- Ne pas utiliser de nettoyeur en vaporisateur, de benzène, de diluant, de liquides de prévention d'électricité statique, ni tout autre solvant.
- Ne pas utiliser les protecteurs ni les couvercles anti-éraylures.
- Ne pas utiliser les disques suivants:
  - Disques avec ruban adhésif exposé d'étiquettes enlevées (disques loués, etc.).
  - Disques gravement voilés ou fendillés.
  - Disques de forme irrégulière, en forme de cœur, par exemple.

## ■ Conseils pour créer des disques de données

| Format      | Disque                                              | Suffixe                                | Explication                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>WMA</b>  | <b>CD-R/RW</b>                                      | “.WMA”<br>“.wma”                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Taux de compression compatible: entre 48 kbit/s et 320 kbit/s</li> <li>• Il n'est pas possible de lire des fichiers WMA protégés contre le piratage.</li> <li>• Cet appareil n'est pas compatible avec le débit binaire multiple. (MBR: un processus d'encodage pour contenu audio qui crée un fichier audio codé selon divers débits binaires).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>MP3</b>  | <b>DVD-RAM</b><br><b>DVD-R/RW</b><br><b>CD-R/RW</b> | “.MP3”<br>“.mp3”                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le lecteur n'est pas compatible avec les étiquettes ID3.</li> <li>• Taux d'échantillonnage et de compression compatibles: <ul style="list-style-type: none"> <li>– DVD-RAM, DVD-R/RW: 11,02, 12, 22,05, 24 kHz (8 kbit/s à 160 kbit/s), 44,1 et 48 kHz (32 kbit/s à 320 kbit/s)</li> <li>– CD-R/RW: 8, 11,02, 12, 16, 22,05, 24 kHz (8 kbit/s à 160 kbit/s), 32, 44,1 et 48 kHz (32 kbit/s à 320 kbit/s)</li> </ul> </li> </ul>                                                                                                                                                |
| <b>JPEG</b> | <b>DVD-RAM</b><br><b>DVD-R/RW</b><br><b>CD-R/RW</b> | “.JPG”<br>“.jpg”<br>“.JPEG”<br>“.jpeg” | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les fichiers JPEG enregistrés sur un appareil photo numérique conforme aux normes DCF (Design rule for Camera File system) version 1.0 seront affichés. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Les fichiers qui ont été modifiés ou sauvegardés au moyen d'un logiciel d'édition d'images pour ordinateur pourraient ne pas s'afficher.</li> </ul> </li> <li>• Cet appareil ne peut pas afficher les images animées, les formats MOTION JPEG ou autre format similaire, les images fixes autres que JPEG (ex.: TIFF) ou lire le signal sonore associé aux images.</li> </ul> |

- L'ordre d'affichage peut être différent sur le menu à l'écran et sur l'écran de l'ordinateur.
- Cet appareil ne peut pas faire la lecture de fichiers enregistrés par paquet.

### DVD-RAM

- Les disques doivent être conformes à UDF 2.0.

### DVD-R/RW

- Les disques doivent être conformes à la passerelle UDF (UDF 1.02/ISO9660).
- Cet appareil n'accepte pas les multisessions sur ce type de disque. Seule la session par défaut est lue.

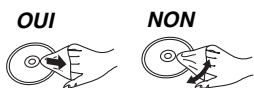
### CD-R/RW

- Les disques doivent être conformes aux normes ISO9660 niveau 1 ou 2 (sauf pour les formats étendus).
- Cet appareil accepte les multisessions sur ce type de disque; par contre, s'il y a plusieurs sessions sur le disque, la lecture s'amorce après un certain délai. Il est donc recommandé de réduire le nombre de sessions à un strict minimum.

## Entretien

### ■ Entretien des disques

Nettoyer le disque avec un linge humide, puis essuyer.



### ■ Pour nettoyer l'appareil, utiliser un chiffon doux et sec.

- Ne jamais utiliser d'alcool, de diluant pour peinture ni de benzène pour nettoyer l'appareil.
- Avant d'utiliser un chiffon traité chimiquement, lire attentivement les directives sur l'emballage du chiffon.

**Ne pas utiliser de nettoyeur pour lentille disponible dans le commerce.** Le nettoyage de la lentille n'est pas normalement nécessaire, quoique l'environnement d'utilisation peut avoir un effet.

**Avant de déplacer ou transporter l'appareil, s'assurer qu'aucun disque ne se trouve sur les plateaux.** Autrement cela pourrait entraîner de sérieux dommages tant aux disques qu'à l'appareil.



# Guide de dépannage

Avant d'appeler un centre de service, faire les vérifications décrites ci-dessous. En cas de doute sur certains des points de vérification, ou si les solutions proposées dans le tableau ne résolvent pas le problème rencontré, se reporter à la section "Demande d'informations" à la page 39.

## Alimentation

|                                                                |                                                                       |           |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Absence d'alimentation.</b>                                 | ● Introduire à fond le cordon d'alimentation.                         | <b>11</b> |
| <b>L'appareil se met automatiquement dans le mode attente.</b> | ● La minuterie-sommeil était activée et l'heure de fin était arrivée. | <b>14</b> |

## Affichages sur l'appareil

|                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>L'afficheur est sombre.</b>                                                                       | ● Sélectionner "CLAIR" sous "VAR. LUMINOSITÉ" dans le Menu "AUTRES".                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>24</b>                                    |
| <b>"NOPLAY"</b>                                                                                      | ● Le disque n'est pas compatible avec le lecteur. Utiliser un disque compatible.<br>● Un disque vierge a été inséré.<br>● Le disque inséré n'a pas été finalisé.                                                                                                                                                                                                                                        | <b>32</b><br>—<br>—                          |
| <b>"NODISC"</b>                                                                                      | ● Il n'y a pas de disque dans le lecteur; en introduire un dans le logement.<br>● Le disque n'a pas été correctement mis en place; le mettre en place correctement.                                                                                                                                                                                                                                     | <b>—</b><br><b>16</b>                        |
| <b>"F61"</b>                                                                                         | ● Vérifier et, au besoin, refaire le raccordement des câbles des enceintes.<br>Si le problème persiste, consulter un détaillant.                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>9</b>                                     |
| <b>"F76"</b>                                                                                         | ● Il y a un problème d'alimentation. Consulter le détaillant.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>—</b>                                     |
| <b>"DVD U11"</b>                                                                                     | ● Le disque est peut être sale. L'essuyer.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>33</b>                                    |
| <b>"ERROR"</b>                                                                                       | ● L'opération effectuée était la mauvaise. Se reporter aux instructions, puis recommencer.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>—</b>                                     |
| <b>"DVD H□□"</b><br><b>"DVD F□□□"</b><br>□ représente un nombre.                                     | ● Un problème est probablement survenu. Les nombres affichés à la droite des lettres "H" et "F" sont en fonction de l'état de l'appareil. Couper, puis rétablir le contact sur l'appareil. Il est aussi possible de mettre l'appareil hors marche, de débrancher le cordon d'alimentation, puis de le rebrancher.<br>● Si le code demeure affiché, le noter et communiquer avec un technicien qualifié. | <b>—</b><br><b>—</b>                         |
| <b>"[W1]" clignote.</b>                                                                              | ● Il n'y a pas de liaison entre l'appareil principal et l'amplificateur émetteur-récepteur sans fil. Vérifier que l'amplificateur émetteur-récepteur sans fil est branché dans une prise secteur et qu'il est en marche.<br>● S'assurer que l'émetteur-récepteur numérique est inséré à fond dans sa fente sur l'appareil principal.                                                                    | <b>11, 15</b><br><b>11</b>                   |
| <b>"U70□"</b><br>□ représente un nombre.<br>Le nombre qui suit "U70" dépend de l'état de l'appareil. | ● La connexion HDMI fonctionne anormalement.<br>— L'équipement connecté n'est pas compatible avec l'interface HDMI.<br>— Utiliser des câbles HDMI sur lesquels est apposé le logo HDMI (tel que montré sur la page couverture).<br>— Le câble HDMI est trop long.<br>— Le câble HDMI est endommagé.                                                                                                     | <b>—</b><br><b>—</b><br><b>—</b><br><b>—</b> |
| <b>"REMOTE 1" ou "REMOTE 2"</b>                                                                      | ● S'assurer que l'appareil principal et la télécommande sont réglés dans le même mode. Selon le chiffre qui est affiché ("1" ou "2"), maintenir la touche [OK] enfoncée et la touche du numéro correspondant ([1] ou [2]) pendant au moins 2 secondes.                                                                                                                                                  | <b>14</b>                                    |

## Opérations générales

|                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Les touches de commande n'ont aucun effet.</b>                                                                               | ● L'appareil ne peut prendre en charge que les disques identifiés dans le présent manuel.<br>● Le fonctionnement de l'appareil peut être anormal à cause d'un orage, de l'électricité statique ou d'autres facteurs externes. Couper, puis rétablir le contact sur l'appareil. Il est aussi possible de mettre l'appareil hors marche, de débrancher le cordon d'alimentation, puis de le rebrancher.<br>● Il est possible qu'il y ait eu formation de condensation dans l'appareil. Attendre environ une heure ou deux. | <b>32</b><br>—<br><b>—</b>          |
| <b>Aucune fonction ne peut être pilotée au moyen de la télécommande.</b>                                                        | ● Vérifier si les piles ont été bien installées.<br>● Au besoin, remplacer les piles.<br>● Orienter la télécommande vers le capteur de signal de la télécommande et piloter.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>11</b><br><b>11</b><br><b>15</b> |
| <b>D'autres appareils sont pilotés par la télécommande.</b>                                                                     | ● Régler la télécommande sur un autre mode d'opération.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>14</b>                           |
| <b>Lecture de DVD impossible.</b>                                                                                               | ● Le mode CD est activé. Maintenir une pression sur [—CD MODE] pour annuler ce mode.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>18</b>                           |
| <b>Absence d'image et de son.</b>                                                                                               | ● Vérifier les connexions vidéo et audio.<br>● Vérifier l'alimentation et le mode d'entrée sur l'équipement utilisé et sur l'appareil principal.<br>● Vérifier que le disque comporte un enregistrement.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>8, 9</b><br><b>—</b><br><b>—</b> |
| <b>Le mot de passe de déverrouillage a été oublié.</b><br>Rétablir les paramètres par défaut.                                   | ● Dans le mode arrêt avec "DVD/CD" comme source, maintenir une pression sur [■] (Arrêt) sur l'appareil et la touche [≥10] de la télécommande jusqu'à ce que l'indication "LECTEUR RÉINITIALISÉ" ne soit plus affichée à l'écran du téléviseur. Mettre l'appareil hors marche, puis le remettre en marche. Tous les paramètres implicites sont rétablis.<br>(Ceci ne fonctionne pas en modes de lecture programmée et aléatoire ou lorsque le menu de configuration ou de démarrage (START) est affiché.)                 | <b>—</b>                            |
| <b>La fonction VIERA Link "HDAVI Control" n'a aucun effet.</b>                                                                  | ● Selon les conditions de la chaîne cinéma maison ou de l'appareil auxiliaire, il pourrait être nécessaire de répéter la même opération pour que la fonction soit activée.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>26</b>                           |
| <b>Les réglages effectués sous "FORMAT TÉLÉ" (→ 23, Menu "VIDÉO") ou "LANGUE" (→ 24, Menu "AFFICHAGE") ne fonctionnent pas.</b> | ● Les réglages pour "FORMAT TÉLÉ" <sup>*1</sup> et "LANGUE" <sup>*2</sup> s'harmoniseront automatiquement aux réglages du téléviseur.<br><br><sup>*1</sup> Lors de l'utilisation de VIERA Link "HDAVI Control" avec un téléviseur prenant en charge "HDAVI Control 3"<br><sup>*2</sup> Lors de l'utilisation de VIERA Link "HDAVI Control" avec un téléviseur prenant en charge "HDAVI Control 2 (ou ultérieur)"                                                                                                         | <b>—</b>                            |



## Plateaux des disques

|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Les plateaux des disques ne s'ouvrent pas. Le message. "CHGR ERR" est affiché.</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyer sur l'interrupteur  pour mettre l'appareil hors marche et ainsi dégager le(s) plateau(x) coincé(s). Remettre l'appareil en marche; cela aura pour effet de réinitialiser la position du(des) plateau(x). Si le problème persiste, communiquer avec le détaillant auprès de qui l'appareil a été acheté.</li> </ul> | — |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

## Opérations des disques

|                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>L'amorce de la lecture prend plus de temps. [MP3]</b>                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Il pourrait y avoir un délai avant l'amorce de la lecture dans le cas où une plage MP3 comporte des images fixes. Même après le début de la lecture de la plage, le temps de lecture affiché ne sera pas exact; toutefois, cela n'est le signe d'aucune anomalie.</li> </ul> | —  |
| <b>Un menu s'affiche lors d'un saut ou d'une recherche. [VCD]</b>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ceci est normal pour les CD-Vidéo.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                | —  |
| <b>Le menu de pilotage de la lecture ne s'affiche pas. [VCD] avec pilotage de la lecture</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyer deux fois sur [■ STOP] puis sur [▶ PLAY].</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                 | —  |
| <b>La lecture programmée et aléatoire ne fonctionnent pas. [DVD-V]</b>                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ces fonctions ne fonctionnent pas avec certains DVD-Vidéo.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                        | —  |
| <b>Aucun sous-titre n'est affiché.</b>                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Afficher les sous-titres. ("SOUS-TITRES" dans le Menu 1)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                          | 20 |
| <b>Le point B est automatiquement établi.</b>                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>La fin d'un élément devient le point B lorsqu'elle est atteinte.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                  | —  |
| <b>Impossible d'accéder au menu de configuration.</b>                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sélectionner "DVD/CD" comme source.</li> <li>Annuler la lecture programmée et aléatoire.</li> </ul>                                                                                                                                                                          | 18 |

## Son

|                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |              |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>Présence de distorsion.</b>                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Il pourrait y avoir un bruit de fond à la lecture des fichiers au format WMA.</li> <li>Lorsque la sortie HDMI est utilisée, il se peut que le signal audio ne soit pas acheminé depuis d'autres prises.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                      | —<br>—       |
| <b>Les effets ne fonctionnent pas.</b>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Avec certains disques, les effets sonores ne fonctionnent pas ou sont moins efficaces.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | —            |
| <b>Un ronflement est entendu pendant la lecture.</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Un cordon d'alimentation ou une lampe fluorescente se trouve près de l'appareil ou l'amplificateur émetteur-récepteur sans fil. Éloigner l'appareil ou l'amplificateur émetteur-récepteur sans fil de tout autre appareil ou cordon électrique.</li> </ul>                                                                                                                                                                                              | —            |
| <b>Aucun son.</b>                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Il se pourrait qu'il y ait une très brève interruption dans le rendu sonore à la suite du changement de la vitesse de lecture.</li> <li>Il se peut que le signal audio ne soit pas reproduit si plus de 4 appareils sont connectés au moyen de câbles HDMI. Dans un tel cas, réduire le nombre d'appareils connectés.</li> <li>Lorsque la connexion HDMI est utilisée, s'assurer que "SORTIE AUDIO" dans le Menu "HDMI" est réglé sur "OUI".</li> </ul> | —<br>—<br>24 |
| <b>Absence de son du téléviseur.</b>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier la connexion audio. Appuyer sur [&gt;, &lt; SELECT] pour sélectionner la source appropriée.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 8, 30        |
| <b>Aucun rendu ambiophonique.</b>                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyer sur [DOLBI] pour activer le décodeur Dolby Pro Logic II ou activer l'optimiseur ambiophonique.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 28           |

## Image

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                        |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>L'image disparaît de l'écran ou des rayures apparaissent.</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>S'assurer que l'appareil est raccordé directement au téléviseur et non par le truchement d'un magnétoscope.</li> <li>Les chargeurs de téléphones cellulaires peuvent causer des perturbations.</li> <li>Si une antenne de télévision intérieure est utilisée, la remplacer par une antenne extérieure.</li> <li>Le fil de l'antenne de télévision est trop près de l'appareil; l'en éloigner.</li> <li>Il se peut que le signal vidéo ne soit pas reproduit si plus de 4 appareils sont connectés au moyen de câbles HDMI. Dans un tel cas, réduire le nombre d'appareils connectés.</li> <li>Lorsque la prise COMPONENT VIDEO OUT est utilisée, s'assurer que la sortie progressive n'est pas sélectionnée si le téléviseur raccordé n'est pas compatible avec la sortie progressive. Maintenir la touche [CANCEL] enfoncée jusqu'à ce que "PRG" disparaisse de l'afficheur de l'appareil principal et que l'image soit affichée correctement.</li> <li>Lorsque la prise HDMI AV OUT est utilisée, s'assurer que la sortie vidéo non prise en charge par le téléviseur raccordé n'est pas sélectionnée. Maintenir la touche [CANCEL] enfoncée jusqu'à ce que l'image soit correctement affichée. (La sortie sera rétablie à "480p".)</li> <li>Les images vidéo converties à une résolution de 1920x1080 peuvent afficher une résolution quelque peu différente à celle des véritables sources pleine HD 1080p native. Ceci n'est le signe d'aucune anomalie.</li> </ul> | 8<br>—<br>—<br>—<br>—<br>23<br>21<br>— |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|

(Suite à la page suivante)



## Image

(Suite)

|                                                                 |                                                                                                                                                     |    |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| La taille de l'image ne convient pas à l'écran.                 | • Modifier "FORMAT TÉLÉ" dans le Menu "VIDÉO".                                                                                                      | 23 |
|                                                                 | • Changer le format sur le téléviseur lui-même.                                                                                                     | 21 |
| Le menu ne s'affiche pas correctement.                          | • Modifier le réglage du zoom. ("ZOOM" dans le Menu 2)                                                                                              | 21 |
|                                                                 | • Rétablir le taux d'agrandissement à "NORMAL". ("ZOOM" dans le Menu 2)                                                                             | 21 |
| La fonction de zoom automatique ne fonctionne pas adéquatement. | • Désactiver la fonction zoom du téléviseur.                                                                                                        | —  |
|                                                                 | • Il se peut que le zoom ne fonctionne pas bien, surtout dans le cas de scènes sombres, ou qu'il ne fonctionne pas du tout selon le type de disque. | —  |

## Fonctionnement de l'iPod

|                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                             |         |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Recharge ou opération impossible.                                      | • Vérifier que l'iPod est bien en place sur la station d'accueil.<br>• La batterie de l'iPod est à plat. Recharger la batterie.                                                                                                             | 30<br>— |
| Impossible de visionner des images/vidéos de l'iPod sur le téléviseur. | • Vérifier la connexion vidéo à la prise VIDEO OUT de l'appareil.<br>• Naviguer dans le menu de l'iPod pour effectuer les paramétrages de sortie d'images/vidéos appropriés au téléviseur. (Se reporter au manuel d'utilisation de l'iPod.) | 8<br>—  |

## Sortie HDMI ou vidéo progressive

|                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Une image fantôme apparaît lorsque la sortie HDMI ou la vidéo progressive est activée. | • Ce problème est causé par la méthode d'édition ou le matériel enregistré sur le disque DVD-Vidéo; toutefois, la situation peut être corrigée en faisant appel à un signal de sortie entrelacé. Lorsque la connexion est faite à la prise HDMI AV OUT, régler "FORMAT VIDÉO" dans le Menu 4 sur "480i". Ou désactiver la connexion HDMI AV OUT et utiliser d'autres connexions vidéo. | 21      |
|                                                                                        | • Lorsque la connexion est faite à la prise COMPONENT VIDEO OUT, régler "SORTIE V (E/P)" dans le Menu "VIDÉO" sur "ENTRELACÉ". (Maintenir la touche [CANCEL] enfoncée jusqu'à ce que "PRG" disparaisse de l'afficheur de l'appareil principal et que l'image soit affichée correctement.)                                                                                              | 23      |
| Les images ne sont pas acheminées par la sortie progressive.                           | • Sélectionner "PROGRESSIF" sous "SORTIE V (E/P)" dans le Menu "VIDÉO".<br>• La prise VIDEO OUT de l'appareil achemine un signal entrelacé même si "PRG" est affiché.                                                                                                                                                                                                                  | 23<br>— |
| Les sous-titres pour malentendants ne s'affichent pas.                                 | • Les sous-titres pour malentendants ne s'affichent pas lorsque la sortie progressive ou la sortie HDMI est utilisée.                                                                                                                                                                                                                                                                  | —       |

## Radio

|                                                                                      |                                                                                       |         |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Le son est distordu ou il y a présence de bruit.<br>"ST" clignote ou demeure éteint. | • Modifier l'orientation de l'antenne FM ou AM.<br>• Utiliser une antenne extérieure. | —<br>10 |
| Un battement est entendu.                                                            | • Mettre le téléviseur hors marche ou l'éloigner de l'appareil.                       | —       |
| Un bruit de fond est entendu dans la bande AM.                                       | • Éloigner l'antenne des autres câbles et cordons.                                    | —       |

## Émetteur-récepteur sans fil

|                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                      |                     |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Aucun son.                                                                      | • S'assurer que le transmetteur numérique est inséré à fond dans sa fente sur l'appareil principal.<br>• S'assurer que l'appareil sans fil est branché dans une prise secteur et est mis en marche.<br>S'assurer que "W1" s'affiche. | 11<br>11, 14,<br>15 |
| Le voyant sur l'ensemble émetteur-récepteur sans fil clignote en rouge et vert. | • Il y a un problème d'alimentation. Consulter le détaillant.                                                                                                                                                                        | —                   |

## Affichages sur l'écran du téléviseur

|                                               |                                                                                                                                                      |                 |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| "O"                                           | • L'opération demandée est interdite par le disque ou l'appareil.                                                                                    | —               |
| "CODE ZONE INCOMPATIBLE. LECTURE IMPOSSIBLE." | • L'appareil ne peut prendre en charge que les disques DVD-Vidéo identifiés par un code de région identique à celui indiqué sur son panneau arrière. | Couver-<br>ture |



## Arrêt sur image et arrêt sur champ

Le mouvement d'une image est produit par la succession continue d'images au rythme de 30 à la seconde.

Une image se compose de deux champs. Un téléviseur traditionnel présente ces champs l'un après l'autre pour créer des images. On obtient une image fixe en interrompant le défilement des images animées. Un arrêt sur image est fait de deux champs en alternance, ce qui explique que l'image soit parfois floue bien que sa qualité soit grande. Un arrêt sur champ donne une image moins floue mais ne comporte que la moitié de l'information de l'image complète.

## Décodeur

Un décodeur convertit les signaux audio codés enregistrés sur les DVD en un format normal. Cette opération de conversion s'appelle décodage.

## Dolby Digital

Il s'agit d'une méthode de codage de signaux numériques mise au point par la société Dolby Laboratories. Les signaux peuvent être au format stéréophonique (2 canaux) ou multicanal (5.1 canaux).

## DTS (Digital Theater Systems)

Il s'agit d'une méthode de codage de signaux numériques utilisée dans plusieurs salles de cinéma. La séparation de canaux est bonne, ce qui permet de produire des effets sonores réalistes.

## Dynamique

La dynamique est la mesure de la différence entre le plus bas niveau de son pouvant être perçu au-dessus du seuil de bruit d'un appareil donné et le signal le plus élevé avant la production de distorsion.

## Fréquence d'échantillonnage

L'échantillonnage est un processus par lequel la hauteur des ondes sonores (signal analogique) est échantillonnée à une fréquence déterminée et convertie en chiffres (codage du signal).

La fréquence d'échantillonnage étant le nombre d'échantillons par seconde, un chiffre plus élevé signifie une reproduction plus fidèle à l'original.

## HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

HDMI est l'interface numérique nouvelle génération pour les produits électroniques grand public. Contrairement aux connexions traditionnelles, cette interface transmet des signaux audio et vidéo numériques non compressés sur un seul et même câble. Cet appareil prend en charge le signal vidéo haute définition (720p, 1080i, 1080p) acheminé depuis une prise de sortie HDMI AV OUT. Pour profiter d'une image haute définition, un téléviseur haute définition doit être utilisé.

## I/P/B

MPEG 2, la norme de compression des images vidéo adoptée pour le DVD-Vidéo, code les photogrammes avec trois types d'images:

### I: Les images "Intra"

L'image est de la meilleure qualité et constitue une image de référence pour les réglages de l'image.

### P: Les images "Prédictives"

Les images "Prédictives" sont codées à partir de l'image "I" ou "P" précédente.

### B: Les images "Bidirectionnelles"

Elles sont codées à l'aide de vecteurs de mouvement avant et arrière, par prédiction bidirectionnelle, c'est-à-dire à partir des images voisines passées et futures; elles comportent donc moins d'informations que les deux autres types d'images.

## JPEG (Joint Photographic Experts Group)

Système de compression/décodage d'images fixes couleur. Cette norme offre l'avantage de limiter la détérioration de la qualité d'image en regard du taux de compression.

## MP3 (MPEG Audio Layer 3)

Une méthode de compression sonore qui réduit les fichiers son au dixième de leur taille sans perte appréciable de qualité.

## PCM linéaire (modulation linéaire par impulsions et codage)

Il s'agit de signaux numériques non compressés, comme ceux qui se trouvent sur les CD.

## Pilotage de la lecture (PBC)

Il s'agit d'une méthode de lecture des CD-Vidéo. Elle permet de sélectionner les scènes et les informations à partir de menus.

## Sorties progressives et entrelacées

Le signal vidéo normalisé en Amérique, NTSC, comporte 480 lignes de balayage entrelacées (i), tandis que le balayage progressif utilise deux fois ce nombre de lignes de balayage. Ce balayage est appelé 480p. Avec la sortie progressive, il est possible de bénéficier de la haute résolution vidéo enregistrée sur les supports tels que DVD-Vidéo. Le téléviseur doit être compatible afin de permettre la vidéo progressive.

## SECTION AMPLIFICATEUR

### PT760

#### Puissance de sortie RMS: Mode Dolby Digital

|                                            |                                         |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Canal avant                                | 125 W par canal (3 Ω), 1 kHz, 10 % DHT  |
| Canal ambiophonique                        | 125 W par canal (3 Ω), 1 kHz, 10 % DHT  |
| Canal central                              | 250 W par canal (6 Ω), 1 kHz, 10 % DHT  |
| Canal d'extrêmes-graves                    | 250 W par canal (6 Ω), 100 Hz, 10 % DHT |
| Puissance totale RMS en mode Dolby Digital | 1000 W                                  |

#### Puissance de sortie FTC: Mode Dolby Digital

|                                            |                                                 |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Canal avant                                | 63 W par canal (3 Ω), 120 Hz à 20 kHz, 1 % DHT  |
| Canal ambiophonique                        | 34 W par canal (3 Ω), 120 Hz à 20 kHz, 1 % DHT  |
| Canal central                              | 113 W par canal (6 Ω), 120 Hz à 20 kHz, 1 % DHT |
| Canal d'extrêmes-graves                    | 121 W par canal (6 Ω), 45 Hz à 120 Hz, 1 % DHT  |
| Puissance totale FTC en mode Dolby Digital | 428 W                                           |

### PT960

#### Puissance de sortie RMS: Mode Dolby Digital

|                                            |                                         |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Canal avant                                | 250 W par canal (6 Ω), 1 kHz, 10 % DHT  |
| Canal ambiophonique                        | 125 W par canal (3 Ω), 1 kHz, 10 % DHT  |
| Canal central                              | 250 W par canal (6 Ω), 1 kHz, 10 % DHT  |
| Canal d'extrêmes-graves                    | 250 W par canal (6 Ω), 100 Hz, 10 % DHT |
| Puissance totale RMS en mode Dolby Digital | 1250 W                                  |

#### Puissance de sortie FTC: Mode Dolby Digital

|                                            |                                                 |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Canal avant                                | 104 W par canal (6 Ω), 120 Hz à 20 kHz, 1 % DHT |
| Canal ambiophonique                        | 34 W par canal (3 Ω), 120 Hz à 20 kHz, 1 % DHT  |
| Canal central                              | 101 W par canal (6 Ω), 120 Hz à 20 kHz, 1 % DHT |
| Canal d'extrêmes-graves                    | 106 W par canal (6 Ω), 45 Hz à 120 Hz, 1 % DHT  |
| Puissance totale FTC en mode Dolby Digital | 483 W                                           |

## SECTION BLOC D'ACCORD FM/AM ET BORNES

|                             |                |
|-----------------------------|----------------|
| Mémoire de présintonisation | 30 stations FM |
|                             | 30 stations AM |

#### Modulation de fréquence (FM)

|                     |                                           |
|---------------------|-------------------------------------------|
| Plage de fréquences | 87,9 MHz à 107,9 MHz (par pas de 200-kHz) |
|                     | 87,5 MHz à 108,0 MHz (par pas de 100-kHz) |
| Bornes d'antenne    | 75 Ω (asymétrique)                        |

#### Modulation d'amplitude (AM)

|                     |                                        |
|---------------------|----------------------------------------|
| Plage de fréquences | 520 kHz à 1710 kHz (par pas de 10-kHz) |
|---------------------|----------------------------------------|

#### Entrée audio numérique

|                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| Entrée optique numérique    | Borne optique            |
| Fréquence d'échantillonnage | 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz |

#### Prise de casque d'écoute

|       |                               |
|-------|-------------------------------|
| Borne | Prise stéréo, 3,5 mm (1/8 po) |
|-------|-------------------------------|

## SECTION LECTEUR DE DISQUES

#### Disques compatibles [8 cm (3 po) ou 12 cm (5 po)]

- (1) DVD (DVD-Vidéo)
- (2) DVD-RAM (DVD-VR, MP3<sup>2,5</sup>, JPEG<sup>4,5</sup>)
- (3) DVD-R (DVD- Vidéo, DVD-VR, MP3<sup>2,5</sup>, JPEG<sup>4,5</sup>)
- (4) DVD-R DL (DVD- Vidéo, DVD-VR)
- (5) DVD-RW (DVD- Vidéo, DVD-VR, MP3<sup>2,5</sup>, JPEG<sup>4,5</sup>)
- (6) + R/+ RW (Vidéo)
- (7) + R DL (Vidéo)
- (8) CD, CD-R/RW (CD-DA, CD-Vidéo, SVCD<sup>1</sup>, MP3<sup>2,5</sup>, WMA<sup>3,5</sup>, JPEG<sup>4,5</sup>)

<sup>1</sup> Conforme à la norme IEC62107

<sup>2</sup> MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

<sup>3</sup> Windows Media Audio Ver.9.0 L3

Non compatible avec débit binaire multiple (MBR)

<sup>4</sup> Fichiers Exif Ver 2.1, système de base JPEG

Définition de l'image: entre 160×120 et 6144×4096 pixels (sous-échantillonnage à 4:0:0, 4:2:0, 4:2:2 ou 4:4:4). Des images extrêmement longues et minces pourraient ne pas s'afficher.

<sup>5</sup> Maximum total combiné de groupes et de fichiers audio et d'images: 4000 fichiers audio et d'images et 400 groupes.

#### Bloc de lecture

|                          |                    |
|--------------------------|--------------------|
| Longueur d'onde (DVD/CD) | 655/785 nm         |
| Faisceau laser (DVD/CD)  | CLASSE 1/CLASSE 1M |

#### Sortie audio (disque)

|                  |                                                                                                 |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nombre de canaux | 5.1 canaux (avant gauche, avant droite, central, ambio. gauche, ambio. droite, extrêmes-graves) |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|

## SECTION VIDÉO

#### Système vidéo

NTSC

#### Sortie vidéo composite

|                  |                         |
|------------------|-------------------------|
| Niveau de sortie | 1 V c.-à-c. (75 Ω)      |
| Borne            | Prise à broches (1 jeu) |

#### Sortie vidéo composante

|                                 |                                                                                  |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Niveau de sortie Y              | 1 V c.-à-c. (75 Ω)                                                               |
| Niveau de sortie P <sub>B</sub> | 0,7 V c.-à-c. (75 Ω)                                                             |
| Niveau de sortie P <sub>R</sub> | 0,7 V c.-à-c. (75 Ω)                                                             |
| Borne                           | Prise à broches (Y: vert, P <sub>B</sub> : bleu, P <sub>R</sub> : rouge) (1 jeu) |

#### Sortie HDMI AV

|                |                                                             |
|----------------|-------------------------------------------------------------|
| Borne          | Connecteur de type A (19 broches)                           |
| HDAVI Control™ | Cet appareil prend en charge la fonction "HDAVI Control 3". |

## SECTION ENCEINTES

### PT760 Enceintes avant SB-HF760

|                            |                                                           |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Type                       | 1 voies, 1 haut-parleurs (évent réflex)                   |
| Haut-parleur(s)            | Impédance 3 Ω                                             |
| Pleine gamme               | 6,5 cm (2 1/2 po) de type cône                            |
| Puissance admissible (CEI) | 125 W <sup>6</sup> (max.)                                 |
| Pression sonore de sortie  | 80 dB/W (1,0 m)                                           |
| Gamme de fréquence         | 86 Hz à 25 kHz (–16 dB)<br>98 Hz à 22 kHz (–10 dB)        |
| Dimensions (L×H×P)         | 252 mm×1123 mm×235 mm<br>(9 29/32 po×44 7/32 po×9 1/4 po) |
| Poids                      | 2,4 kg (5,2 lb)                                           |

### PT960 Enceintes ambiophoniques SB-HS960

|                            |                                                      |
|----------------------------|------------------------------------------------------|
| Type                       | 1 voies, 1 haut-parleurs (évent réflex)              |
| Haut-parleur(s)            | Impédance 3 Ω                                        |
| Pleine gamme               | 6,5 cm (2 1/2 po) de type cône                       |
| Puissance admissible (CEI) | 125 W <sup>6</sup> (max.)                            |
| Pression sonore de sortie  | 80 dB/W (1,0 m)                                      |
| Gamme de fréquence         | 95 Hz à 25 kHz (–16 dB)<br>120 Hz à 22 kHz (–10 dB)  |
| Dimensions (L×H×P)         | 92 mm×142 mm×95 mm<br>(3 5/8 po×5 19/32 po×3 7/8 po) |
| Poids                      | 0,6 kg (1,32 lb)                                     |

### PT960 Enceintes avant SB-HF960

|                            |                                                           |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Type                       | 2 voie, 2 haut-parleur (évent réflex)                     |
| Haut-parleur(s)            | Impédance 6 Ω                                             |
| 1. Pleine gamme            | 6,5 cm (2 1/2 po) de type cône                            |
| 2. Pleine gamme            | 6,5 cm (2 1/2 po) de type cône                            |
| Puissance admissible (CEI) | 250 W <sup>6</sup> (max.)                                 |
| Pression sonore de sortie  | 83 dB/W (1,0 m)                                           |
| Fréquence de coupure       | 5 kHz                                                     |
| Gamme de fréquence         | 79 Hz à 25 kHz (–16 dB)<br>95 Hz à 22 kHz (–10 dB)        |
| Dimensions (L×H×P)         | 252 mm×1123 mm×235 mm<br>(9 29/32 po×44 7/32 po×9 1/4 po) |
| Poids                      | 3,7 kg (8,2 lb)                                           |

### PT960 Enceintes ambiophoniques SB-HS960

|                            |                                                           |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Type                       | 1 voies, 1 haut-parleurs (évent réflex)                   |
| Haut-parleur(s)            | Impédance 3 Ω                                             |
| Pleine gamme               | 6,5 cm (2 1/2 po) de type cône                            |
| Puissance admissible (CEI) | 125 W <sup>6</sup> (max.)                                 |
| Pression sonore de sortie  | 80 dB/W (1,0 m)                                           |
| Gamme de fréquence         | 86 Hz à 25 kHz (–16 dB)<br>98 Hz à 22 kHz (–10 dB)        |
| Dimensions (L×H×P)         | 252 mm×1123 mm×235 mm<br>(9 29/32 po×44 7/32 po×9 1/4 po) |
| Poids                      | 2,4 kg (5,2 lb)                                           |



### Enceinte centrale SB-HC760

|                            |                                         |
|----------------------------|-----------------------------------------|
| Type                       | 2 voies, 2 haut-parleurs (évent réflex) |
| Haut-parleur(s)            | Impédance 6 Ω                           |
| 1. Pleine gamme            | 6,5 cm (2 1/2 po) de type cône          |
| 2. Pleine gamme            | 6,5 cm (2 1/2 po) de type cône          |
| Puissance admissible (CEI) | 250 W <sup>a6</sup> (max.)              |
| Pression sonore de sortie  | 82 dB/W (1,0 m)                         |
| Fréquence de coupure       | 5 kHz                                   |
| Gamme de fréquence         | 80 Hz à 25 kHz (−16 dB)                 |
|                            | 96 Hz à 22 kHz (−10 dB)                 |
| Dimensions (L×H×P)         | 270 mm×94 mm×95 mm                      |
|                            | (10 5/8 po×3 11/16 po×3 3/4 po)         |
| Poids                      | 1,3 kg (2,9 lb)                         |

### Enceinte d'extrêmes-graves SB-HW560

|                            |                                         |
|----------------------------|-----------------------------------------|
| Type                       | 1 voie, 1 haut-parleur (de type Kelton) |
| Haut-parleur(s)            | Impédance 6 Ω                           |
| 1. Graves                  | 16 cm (6 1/2 po) de type cône           |
| 2. Radiateur passif        | 25 cm (10 po)                           |
| Puissance admissible (CEI) | 250 W (max.)                            |
| Pression sonore de sortie  | 78 dB/W (1,0 m)                         |
| Gamme de fréquence         | 35 Hz à 200 Hz (−16 dB)                 |
|                            | 40 Hz à 198 Hz (−10 dB)                 |
| Dimensions (L×H×P)         | 181 mm×361 mm×315 mm                    |
|                            | (7 1/8 po×14 7/32 po×12 13/32 po)       |
| Poids                      | 4,7 kg (10,4 lb)                        |

## GÉNÉRALITÉS

|                               |                                                      |
|-------------------------------|------------------------------------------------------|
| Alimentation                  | 120 V c.a., 60 Hz                                    |
| Consommation                  | <b>PT760</b> Appareil principal 130 W                |
|                               | <b>PT960</b> Appareil principal 135 W                |
| Dimensions (L×H×P)            | 430 mm×68 mm×327 mm                                  |
|                               | (16 15/16 po×2 11/16 po×12 7/8 po)                   |
| Poids                         | Appareil principal 3,7 kg (8,2 lb)                   |
| Température de fonctionnement | 0 °C à +40 °C (+32 °F à +104 °F)                     |
| Hygrométrie                   | Humidité relative de 35 % à 80 % (sans condensation) |

|                              |               |
|------------------------------|---------------|
| Consommation en mode attente | environ 0,3 W |
|------------------------------|---------------|

## AMPLIFICATEUR ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR SANS FIL ET ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR NUMÉRIQUE

### SECTION AMPLIFICATEUR

#### Puissance de sortie RMS

|                                |                                        |
|--------------------------------|----------------------------------------|
| Canal ambiophonique            | 125 W par canal (3 Ω), 1 kHz, 10 % DHT |
| Puissance totale de sortie RMS | 250 W                                  |

#### Puissance de sortie FTC

|                                |                                                |
|--------------------------------|------------------------------------------------|
| Canal ambiophonique            | 34 W par canal (3 Ω), 120 Hz à 20 kHz, 1 % DHT |
| Puissance totale de sortie FTC | 68 W                                           |

### SECTION RF

#### Module sans fil

|                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| Plage de fréquences | 2,400 GHz à 2,4835 GHz |
| Nombre de canaux    | 3                      |

### GÉNÉRALITÉS

#### Alimentation

120 V c.a., 60 Hz

#### Power consumption

|                                           |       |
|-------------------------------------------|-------|
| Émetteur-récepteur numérique              | 1,5 W |
| Amplificateur émetteur-récepteur sans fil | 35 W  |

#### Dimensions (L×H×P)

|                                           |                                  |
|-------------------------------------------|----------------------------------|
| Émetteur-récepteur numérique              | 65 mm×52 mm×8,6 mm               |
|                                           | (2 9/16 po×2 1/16 po×1 1/32 po)  |
| Amplificateur émetteur-récepteur sans fil | 165 mm×90 mm×164 mm              |
|                                           | (6 1/2 po×3 17/32 po×6 15/32 po) |

#### Poids

|                                           |                    |
|-------------------------------------------|--------------------|
| Émetteur-récepteur numérique              | 0,02 kg (0,04 lb)  |
| Amplificateur émetteur-récepteur sans fil | 0,655 kg (1,54 lb) |

#### Consommation en mode hors marche

environ 0,2 W

<sup>a6</sup> Spécification avec un amplificateur équipé d'un filtre passe-haut

### Nota

1. Les spécifications sont sujettes à changements sans préavis. Le poids et les dimensions sont approximatifs.
2. Distorsion harmonique totale mesurée avec spectroscopie numérique.

## Service après-vente

1. **En cas de dommage**—Confier l'appareil à un technicien qualifié dans les cas suivants:
  - (a) lorsque le cordon d'alimentation ou l'adaptateur secteur a été endommagé;
  - (b) lorsqu'un objet est tombé dans l'appareil ou si ce dernier a été mouillé;
  - (c) lorsque l'appareil a été exposé à la pluie;
  - (d) lorsque l'appareil semble ne pas fonctionner normalement ou que son rendement laisse à désirer;
  - (e) lorsque l'appareil a subi un choc violent ou que son coffret a été endommagé.
2. **Réparation**—Ne faire aucun réglage ni ajustement autres que ceux décrits dans le présent manuel. Confier toute réparation à un centre de service Panasonic agréé.
3. **Pièces de rechange**—S'assurer que le technicien utilise des pièces de rechange recommandées par le fabricant ou dont les caractéristiques sont les mêmes. L'utilisation de pièces de rechange non autorisées peut causer un incendie, des chocs électriques ou d'autres dangers.
4. **Vérification de sécurité**—Demander au technicien qui a réparé l'appareil de soumettre ce dernier à des vérifications pour s'assurer qu'il peut être utilisé en toute sécurité.

Pour toute réparation ou révision, apporter tous les éléments de la chaîne.

## Demande d'informations

Pour toutes réparations, renseignements ou conseils sur le fonctionnement du produit:

**Veuillez contacter le service à la clientèle de Panasonic Canada Inc. au 1-800-561-5505, son site Web ([www.panasonic.ca](http://www.panasonic.ca)) ou le centre de service agréé le plus proche.**





## Protection de l'ouïe



Choisir un appareil audio de qualité tel celui que vous venez d'acheter ne représente que le début de votre plaisir musical. En effet, de simples mesures peuvent vous permettre d'optimiser l'agrément que votre appareil peut vous offrir. Le fabricant de cet appareil et le Groupe des produits grand public de l'Association de l'industrie électronique désirent que vous tiriez un plaisir maximum en l'écoutant à un niveau sécuritaire qui, tout en assurant une reproduction claire et puissante sans distorsion, ne puisse affecter votre ouïe.

Il est recommandé d'éviter une écoute prolongée à volume élevé.

Le son peut être trompeur. Avec le temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Ainsi, un niveau qui semble normal peut en fait être trop élevé et être nuisible à l'oreille.

Protégez-vous en réglant le volume à un niveau sécuritaire avant que votre oreille ne s'adapte à un volume trop élevé.

Pour déterminer un niveau d'écoute sécuritaire:

- Régler le volume au minimum.
- Monter lentement le volume jusqu'au niveau d'écoute confortable avant qu'il n'y ait distorsion.

Après avoir identifié le niveau d'écoute confortable:

- Régler le volume et le laisser à ce niveau.

Les quelques secondes que vous demanderont ce réglage contribueront à prévenir tout dommage éventuel à l'ouïe.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Les termes Dolby et Pro Logic, ainsi que le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

"DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques déposées de DTS, Inc.

Brevets américains n° 6,836,549; 6,381,747; 7,050,698; 6,516,132; et 5,583,936.

Cet appareil incorpore une technologie antipiratage protégée par des brevets déposés auprès des autorités du gouvernement américain et d'autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par la société Macrovision et doit se limiter à des fins de divertissement privé à moins d'une autorisation préalable et explicite de Macrovision Corporation. Toute rétro-ingénierie ou tout démontage est interdit.

Windows Media et le logo Windows sont soit des marques de Microsoft Corporation, soit des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Cet appareil est protégé par certains droits de propriété intellectuelle de Microsoft Corporation et de tiers. L'utilisation ou la distribution de cette technologie à l'extérieur de cet appareil est interdite sans une licence de Microsoft ou d'une filiale Microsoft autorisée et des tiers.

WMA est un format de compression développé par Microsoft Corporation. On y retrouve la même qualité sonore qu'avec les MP3 comportant des fichiers de taille plus petite que les MP3.

HDMI, le logo HDMI et High Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

La fonction HDAVI Control™ est une marque de commerce de Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

La fonction VIERA Link™ est une marque de commerce de Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

La fonction EZ Sync™ est une marque de commerce de Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

iPod est une marque de commerce de Apple Inc. enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

### Homologation:

DATE D'ACHAT \_\_\_\_\_  
 DÉTAILLANT \_\_\_\_\_  
 ADRESSE DU DÉTAILLANT \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 N° DE TÉLÉPHONE \_\_\_\_\_

Il est recommandé de noter, dans l'espace prévu ci-dessous, le numéro de modèle et le numéro de série inscrits à l'arrière, ou sous le fond de l'appareil, et de conserver ce manuel pour référence ultérieure.

NUMÉRO DE MODÈLE \_\_\_\_\_  
 NUMÉRO DE SÉRIE \_\_\_\_\_



# Certificat de garantie limitée

Panasonic Canada Inc.

## Certificat de garantie limitée Panasonic

Panasonic Canada Inc. garantit cet appareil contre tout vice de fabrication et accepte, le cas échéant, de remédier à toute défectuosité pendant la période indiquée ci-dessous et commençant à partir de la date d'achat original.

### Appareils audio Technics

Radio-réveil / radio portative Panasonic (sans cassette, lecteur CD / MD)

Appareils audio et appareils audio avec carte SD Panasonic

Lecteurs DVD Panasonic

Combiné lecteur DVD/magnétoscope Panasonic

Combiné enregistreur DVD/magnétoscope Panasonic

Accessoires incluant les piles rechargeables

Un (1) an, pièces et main-d'œuvre

Un (1) an, pièces et main-d'œuvre

Un (1) an, pièces et main-d'œuvre

Un (1) an, pièces et main-d'œuvre

Un (1) an, pièces et main-d'œuvre

Un (1) an, pièces et main-d'œuvre

Quatre-vingt-dix (90) jours

### LIMITATIONS ET EXCLUSIONS

Cette garantie n'est valide que pour les appareils achetés au Canada et ne couvre pas les dommages résultant d'une installation incorrecte, d'un usage abusif ou improprie ainsi que ceux découlant d'un accident en transit ou de manipulation. De plus, si l'appareil a été altéré ou transformé de façon à modifier l'usage pour lequel il a été conçu ou utilisé à des fins commerciales, cette garantie devient nulle et sans effet. Les piles sèches ne sont pas couvertes sous cette garantie.

Cette garantie est octroyée à l'utilisateur original seulement. La facture ou autre preuve de la date d'achat original sera exigée pour toute réparation sous le couvert de cette garantie.

**CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER. PANASONIC N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.**

Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables.

### RÉPARATION SOUS GARANTIE

Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil, veuillez contacter

notre service à la clientèle au:

N° de téléphone: (905) 624-5505

Ligne sans frais: 1-800-561-5505

N° de télécopieur: (905) 238-2360

Lien courriel: «support à la clientèle» à [www.panasonic.ca](http://www.panasonic.ca)

Pour la réparation des appareils, veuillez consulter notre site [www.panasonic.ca](http://www.panasonic.ca) pour connaître le centre de service agréé le plus près de votre domicile:

Lien: «Centres de service» sous «support à la clientèle»

### **Expédition de l'appareil à un centre de service**

Emballer soigneusement l'appareil, de préférence dans le carton d'origine, et l'expédier port payé et assuré au centre de service.

Inclure la description détaillée de la panne et la preuve de la date d'achat original.

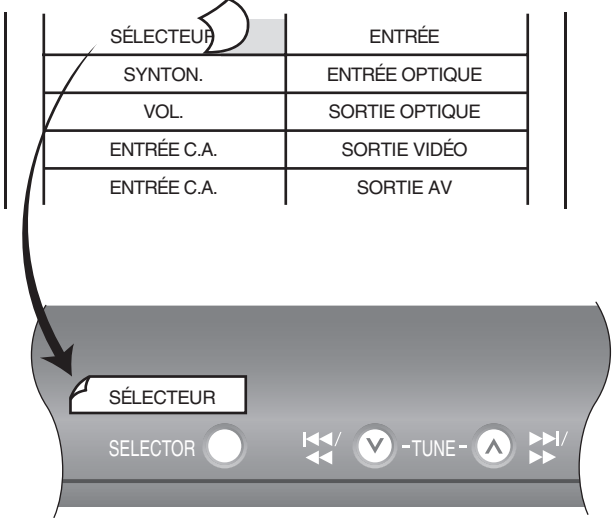
Certificat de garantie limitée



# MÉ MORANDUM

## Utilisation des étiquettes du Canada (RQCXS0004-3)

ex.:



Traduction en anglais

|                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| 3D SURROUND           | AM ANT              |
| DISC-EXCHANGE-SKIP    | FM ANT              |
| SETUP MIC             | AUX                 |
| AUTO OPERATION ON/OFF | FRONT               |
| POWER                 | LOOP                |
| WIRELESS LINK         | LOOP ANT GND        |
| MEMORY                | CENTER              |
| FM MODE               | SD CARD             |
| TUNE MODE             | R                   |
| OPTION POWER          | L                   |
| OPEN/CLOSE            | OPTICAL             |
| MUSIC PORT            | SER. No.            |
| CHARGE                | DIGITAL TRANSMITTER |
| WIRELESS              | SUBWOOFER           |
| 5 DISC SELECTOR       | EXT                 |
| SELECTOR              | IN                  |
| TUNING                | OPTICAL IN          |
| VOL                   | OPTICAL OUT         |
| AC IN                 | VIDEO OUT           |
| AC IN                 | AV OUT              |
| AC IN                 | OUT                 |
| AC IN                 | COMPONENT VIDEO OUT |
| AM ANT                | LOOP ANT GND        |
| FM ANT                | VIDEO OUT           |
| OPTICAL IN            | DIGITAL TRANSMITTER |
| OPTICAL OUT           | COMPONENT VIDEO OUT |
| TV                    | HDD                 |
| AC                    | AC                  |
| AC                    | DC                  |
| EXCHANGE              | SURROUND            |
| SW BOOST              | Dock for iPod       |





# Accessoires



Vérifier les accessoires en les cochant. Lors de la commande de pièces de rechange, utiliser les numéros indiqués entre parenthèses.

(Les numéros de modèle indiqués ici étaient à jour en décembre 2007. Ils pourraient être modifiés sans préavis.)

Pour la commande d'accessoires, contacter le magasin où l'appareil a été acheté.

- ☐ 1 télécommande  
(N2QAYB000214)



- ☐ 2 piles pour la télécommande



- ☐ 1 câble vidéo  
(K2KA2BA00001)



- ☐ 2 cordons d'alimentation  
(K2CB2CB00021)



- ☐ 1 antenne-cadre AM  
(N1DAAAA00002)



- ☐ 1 antenne FM intérieure  
(RSA0007-M)



- ☐ 1 feuillet d'étiquettes autocollantes pour les câbles d'enceinte



- ☐ 1 câbles d'enceinte  
(REEX0858)



- ☐ 2 câbles d'enceinte  
**PT760** (REEX0449K-2K)



## Tubes

- ☐ 2 ensembles de tubes  
(avec câble)  
**PT760**  
– [RYBX0182-K (blanc)]  
– [RYBX0183-K (rouge)]



**PT960** (RYBX0185-K)



- ☐ 2 supports (avec câble)  
**PT960**  
– [RYPX0303-KL (blanc)]  
– [RYPX0303-KR (rouge)]



- Bases**  
☐ 2 bases  
(RYBX0176-K)



- ☐ 2 bases  
**PT960** (RYPX0206-1K2)



## Vis (XTN5+10FFJK)

- ☐ 8 vis **PT760**  
☐ 16 vis **PT960**



- ☐ 4 vis courtes  
(XTB3+8JFJK)



## ATTENTION!

NE PAS INSTALLER CET APPAREIL DANS UNE BIBLIOTHÈQUE, UNE ARMOIRE OU TOUT AUTRE ESPACE CONFINÉ. S'ASSURER QUE LA VENTILATION DE L'APPAREIL EST ADÉQUATE. AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'INCENDIE DÙ À UN SURCHAUFFEMENT, S'ASSURER QUE RIDEAUX OU TOUT OBJET QUELCONQUE NE BOUCHENT LES ÉVÉNEMENTS D'AÉRATION DE L'APPAREIL.

La prise de courant doit se trouver près de l'appareil et être facilement accessible. La fiche du cordon d'alimentation doit demeurer à portée de la main. Pour déconnecter complètement cet appareil de sa source d'alimentation, débranchez de la prise de courant la fiche du cordon d'alimentation.

Cet appareil est conforme à la RSS-210 du règlement de la IC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes:

- (1) il ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

## Pour amplificateur émetteur-récepteur sans fil

La plaque signalétique se trouve sur le dessous de l'appareil.

## - Si ce symbole apparaît -

Information sur la mise au rebut dans les pays n'appartenant pas à l'Union européenne



Ce symbole est uniquement valide dans l'Union européenne.

Si vous désirez mettre ce produit au rebut, contactez l'administration locale ou le revendeur et informez-vous de la bonne façon de procéder.

|                  |                                                                                                                                        |                              |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| <b>CAUTION</b>   | - LASER RADIATION WHEN OPEN.<br>DO NOT STARE INTO BEAM.                                                                                | FDA 21 CFR 1.0888            |
| <b>CAUTION</b>   | - CLASS 1M VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN.<br>DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1 +A2/Class 1M. |                              |
| <b>WARNING</b>   | - KLASSE 1M SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD.<br>BETRÄKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKT INSTRUMENT.         |                              |
| <b>FORSIGTIG</b> | - SYNLIG OG OSYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 1M. NÅR LÅGET ER ÅBENT, UNDGÅ AT SE UDGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.                         |                              |
| <b>VARO!</b>     | - HUUTUOKSELA OLET ALTIINNA LUOKAN 1M NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖNTÄ.<br>LASERSÄTEILYÄ. ÄLÄ KATSO OPTISELLA LAITTEELLA SUORASTI SÄTEESEEN.     |                              |
| <b>VORSICHT</b>  | - SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRALUNG KLASSE 1M. WENN ABDECKUNG GEÖFFNET, NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.      |                              |
| <b>ATTENTION</b> | - RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE. CLASSE 1M. EN CAS D'OUVERTURE, NE PAS REGARDER DIRECTEMENT À L'AIDE D'INSTRUMENTS D'OPTIQUE. |                              |
| 注意               | - ここを開くと可視及び不可視レーザー光が出ます。<br>ビームを見たり、触れたりしないでください。                                                                                     |                              |
| 注意               | - 打开时有可见及不可见激光辐射。避免光束照射。                                                                                                               | GB7241.1-2001/GB 类 ROLXS0075 |

(Intérieur de l'appareil)

## Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive  
Mississauga, Ontario  
L4W 2T3  
[www.panasonic.ca](http://www.panasonic.ca)

